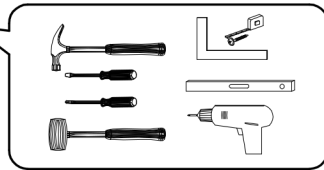


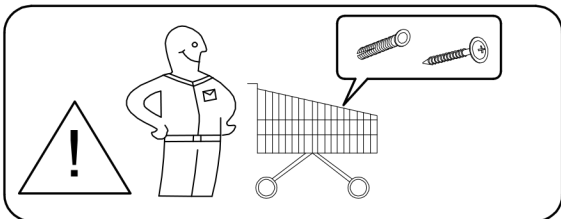
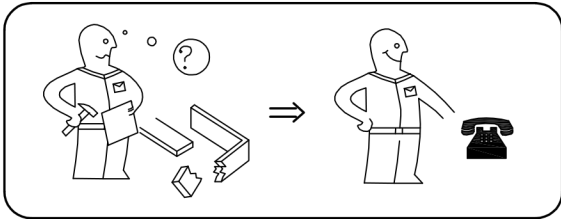
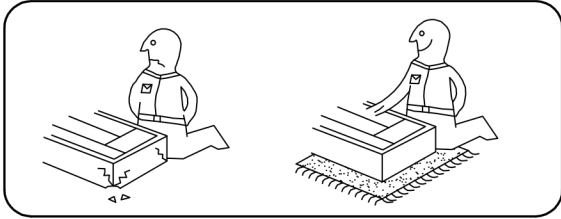
HENRY 40

- (PL) Instrukcja montażu
(CZ) Návod k montáži
(D) Montageanleitung
(GB) Assembly instruction
(F) Model d'emploi
(HU) Szerelési útmutató
(I) Istruzione di montaggio
(NL) Handleiding voor de montage

- (RU) Инструкция по монтажу
(RO) Instrucțiuni de montare
(SK) Návod k montáži
(TR) Montaj talimati



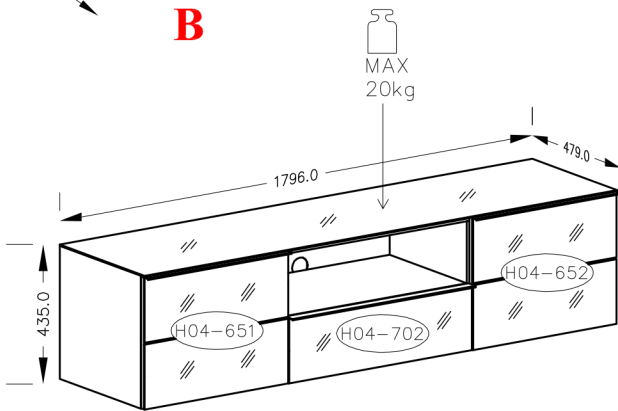
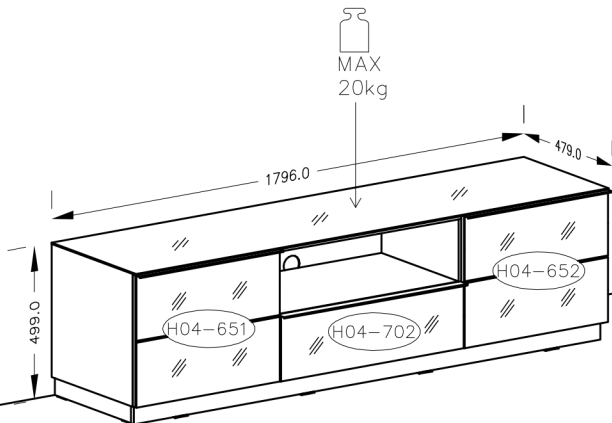
! Uwaga • Upozornění • Achtung • Attention • Caution • Figyelem ! Attenzione • Opgelet • Внимание • Atenție • Upozornenie • Dikkat !	
PL	Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.
CZ	Čistění je nutné vykonávat výhradně pomocí utěrky nebo lehce navlhčeného ručníku. Nepoužívejte čističí prostředky obsahující abrazivní částice.
D	Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.
GB	Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.
F	Le nettoyage se fait uniquement à l'aide d'un torchon ou d'une serviette légèrement mouillée.
HU	A tisztítás kizárólag törölruha vagy enyhén nedvesített törölköző segítségével végezhető. Súroló hatású tisztítószereket nem szabad használni.
I	Pulire esclusivamente con un panno o un asciugamano umido.
NL	Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.
RU	Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.
RO	Curățare trebuie efectuată numai cu o cârpă sau cu un prosop ușor umezit. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi.
SK	Čistení je nutné vykonávat výhradně pomocí utierky alebo ľahko zvlhnutým ručníkom. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúci abrazívne častice.
TR	Lütfen sadece bir toz beziyle veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.



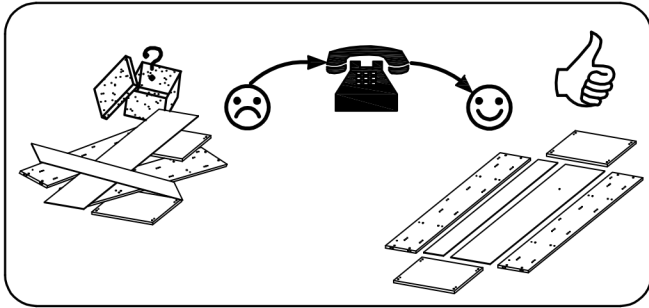
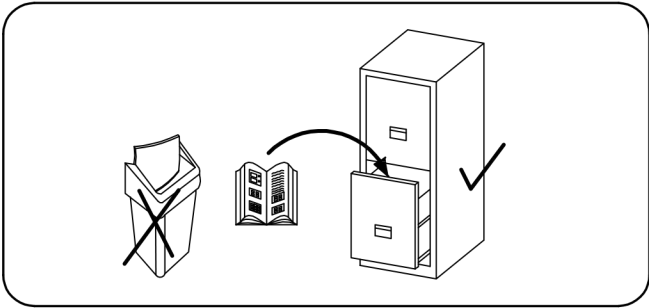
A



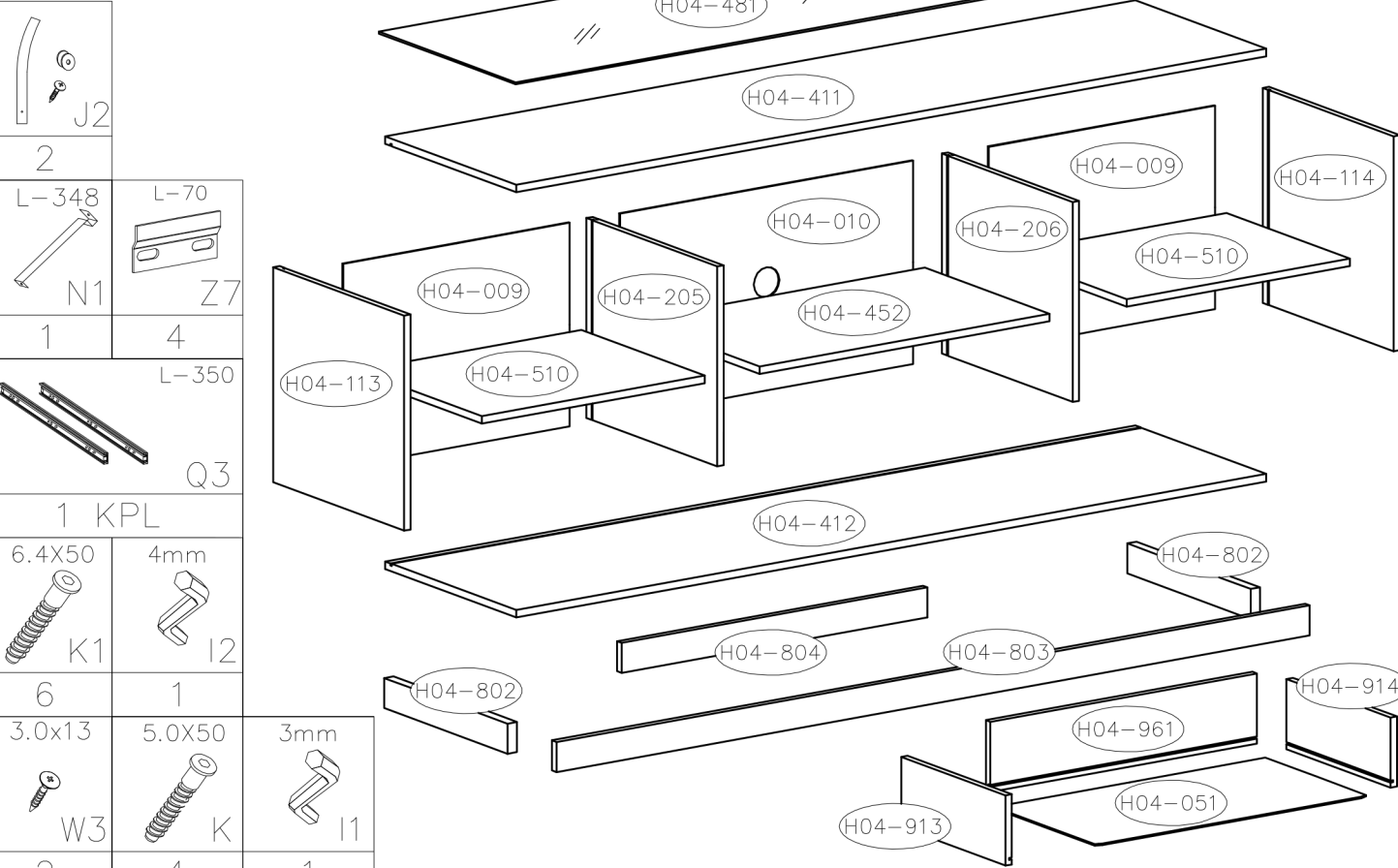
B



HENRY 40

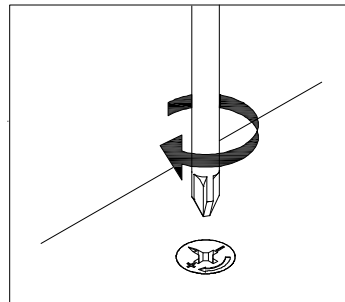
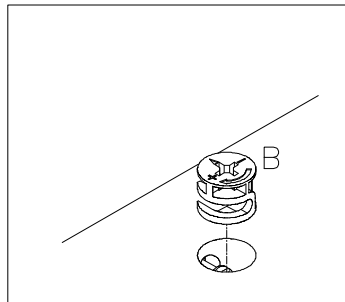
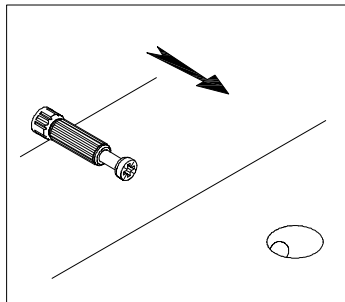
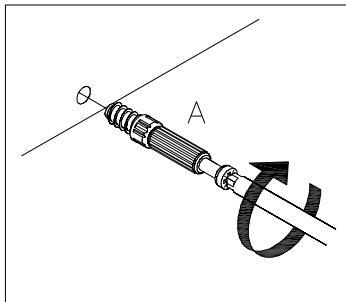


MAX 5kg
H04-452 H04-510

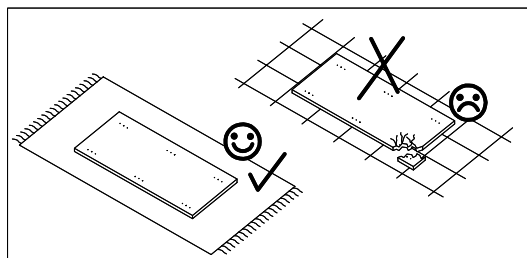


	J2
2	
	L-348
1	
	L-70
4	
	L-350
1	
	KPL
6	
	6.4X50
1	
	4mm
1	
	3.0x13
2	
	5.0X50
4	
	3mm
1	

	A		B		D		T9		C1		C7		V1		X1		Y6		W9		W8
18		18		34		1		14		8		40		4		4		8		6	
	E		J4		P2		J		Z2		L		R		C6		R4		F10		
8		10		10		14		2 KPL		2 KPL				4 KPL				4			

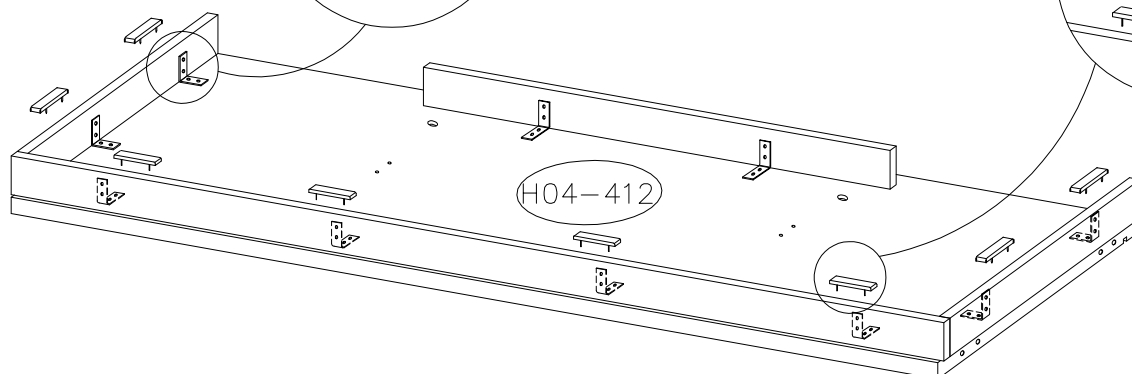
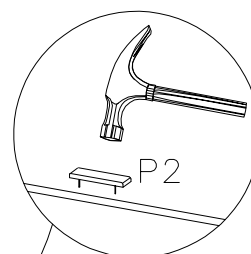
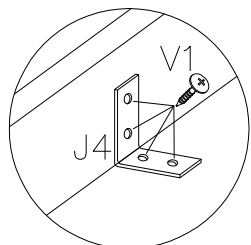
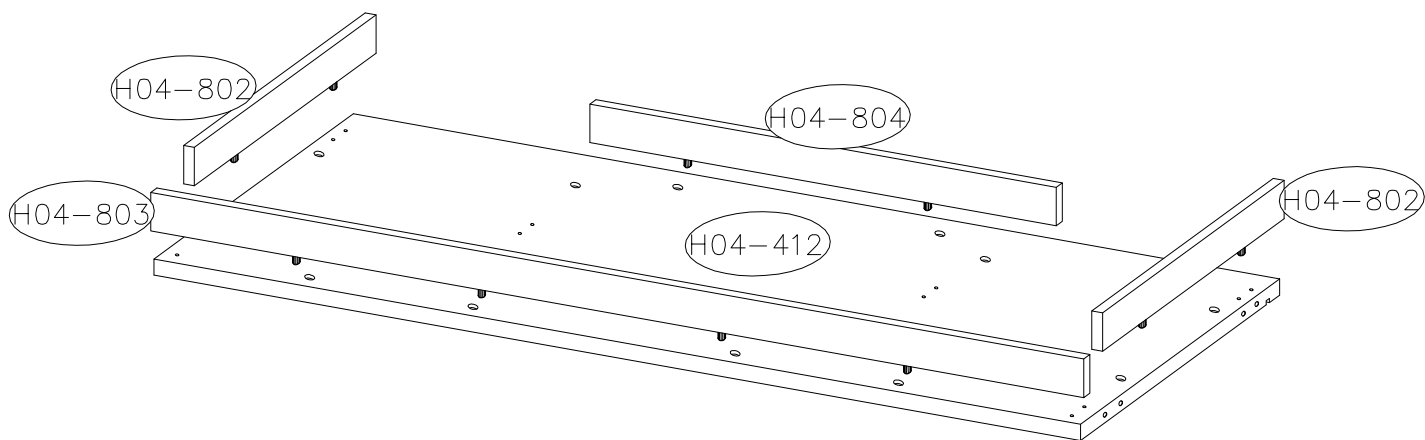
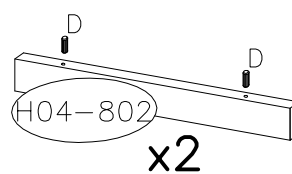
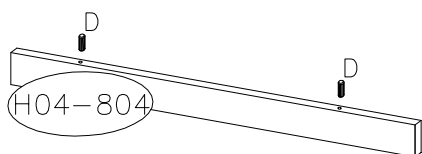
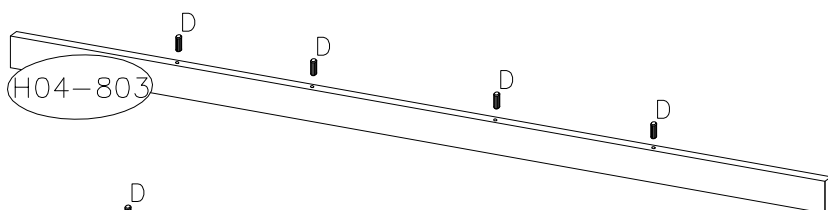


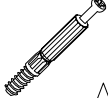
8.0x30 D	J4	3.5x13 V1	P2
10	10	40	10

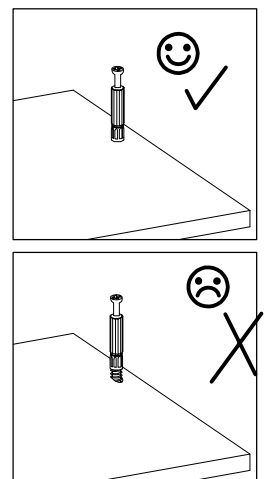
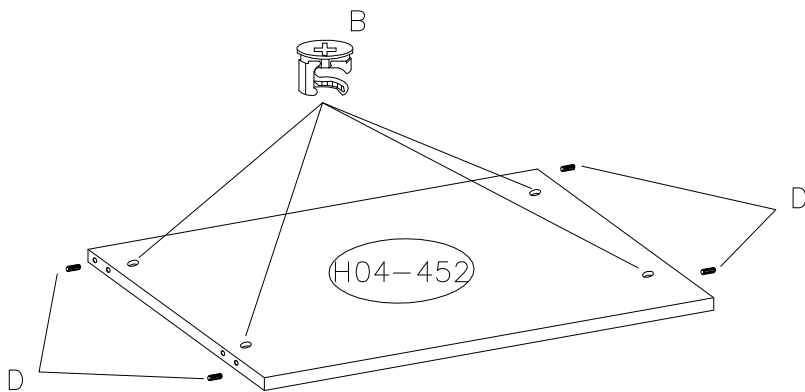
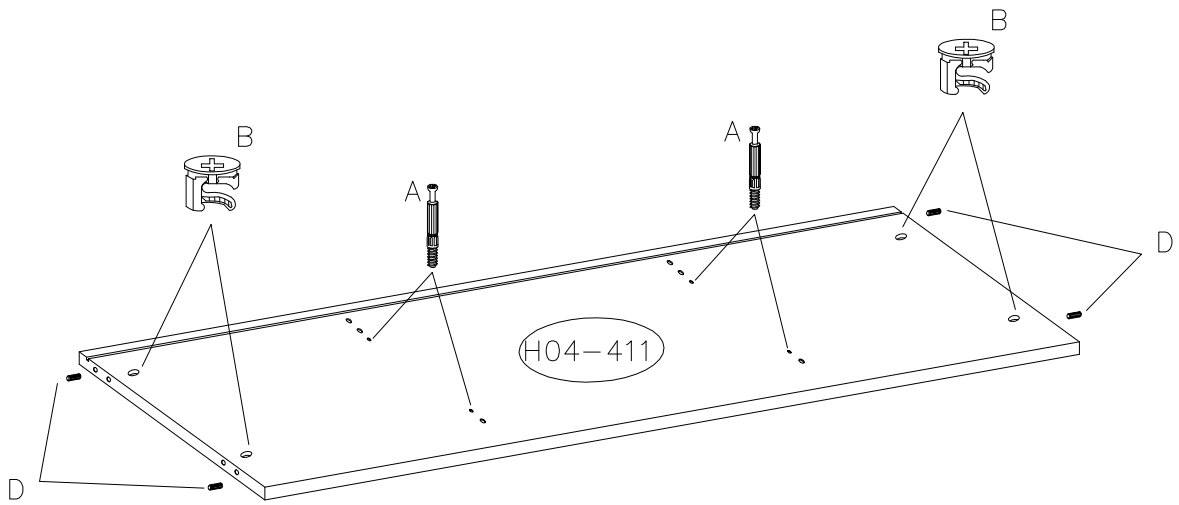
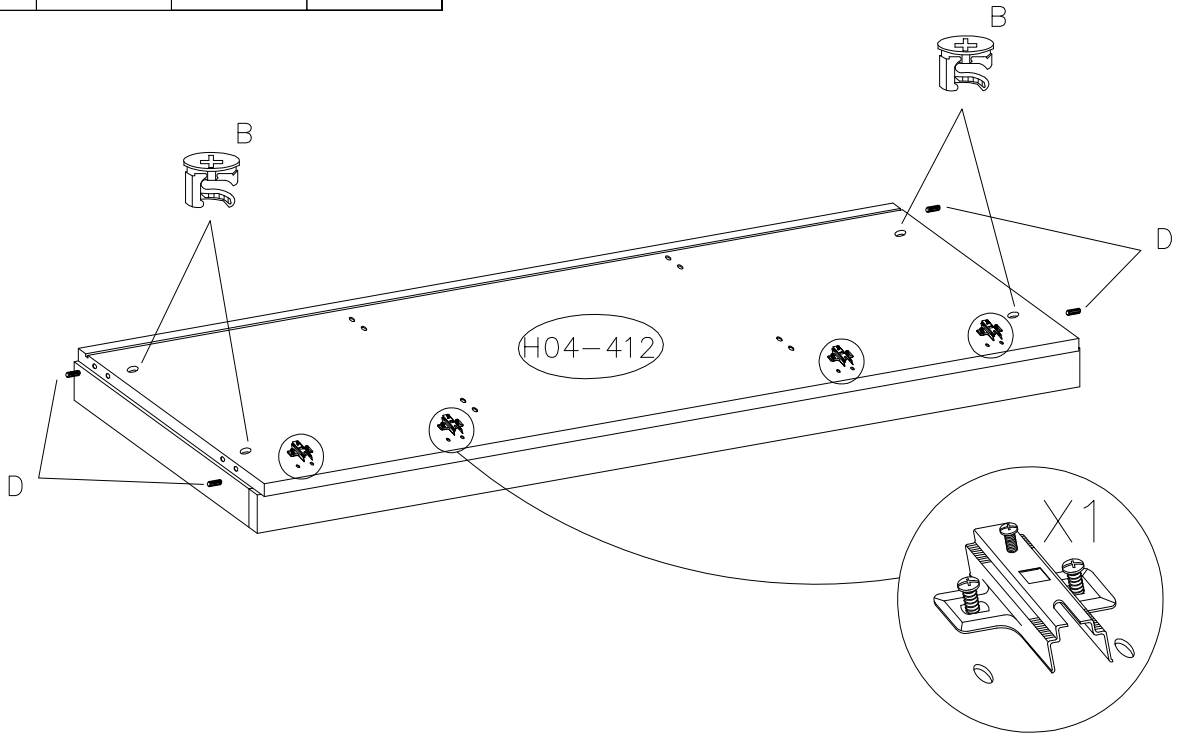


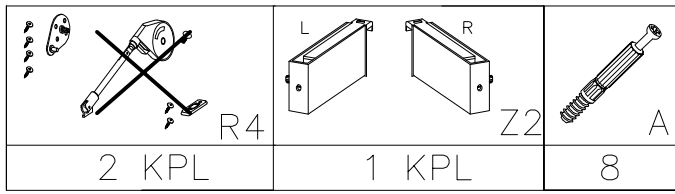
1

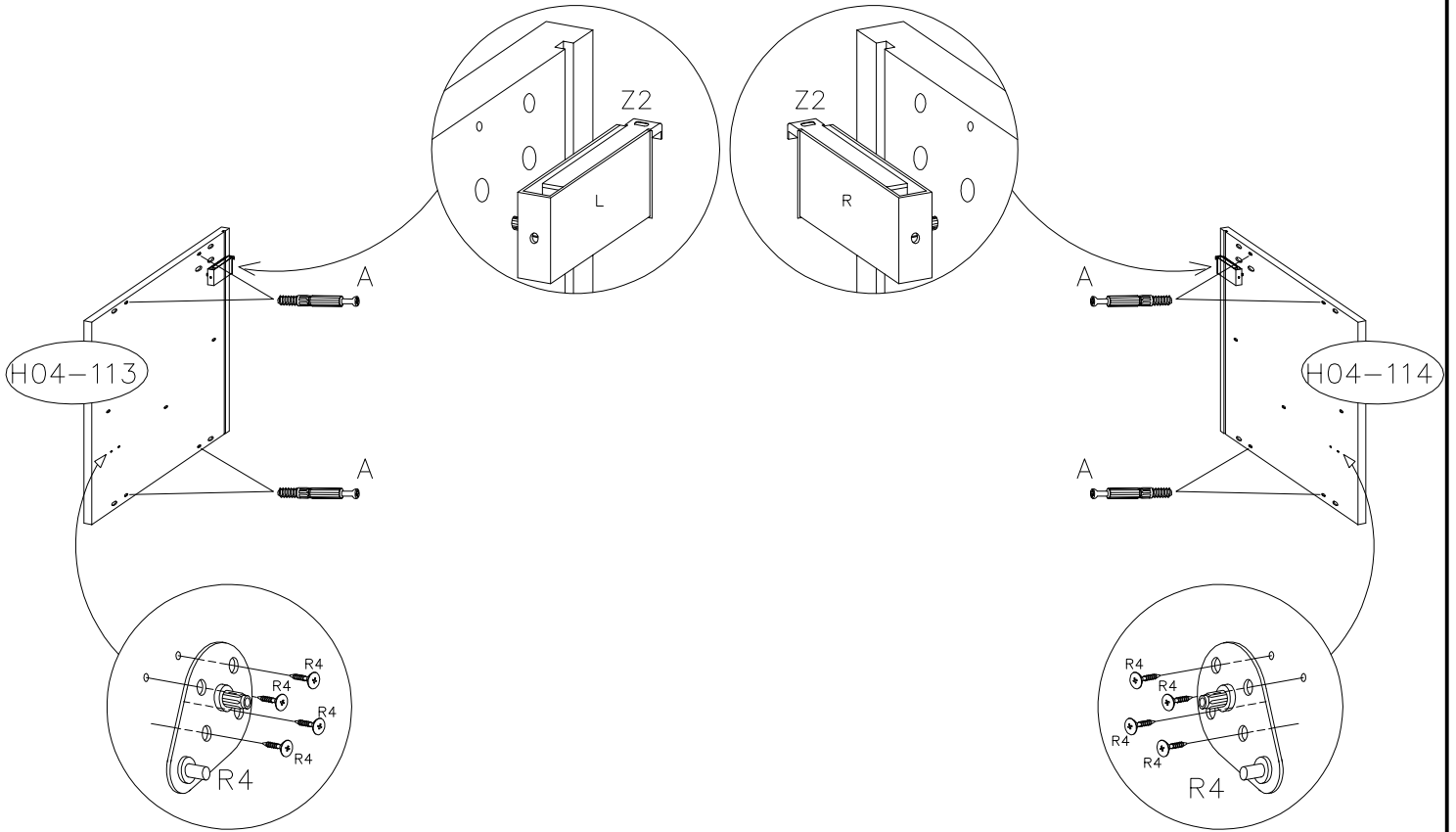
A

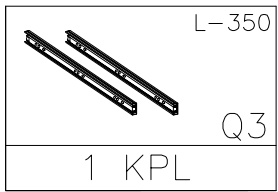


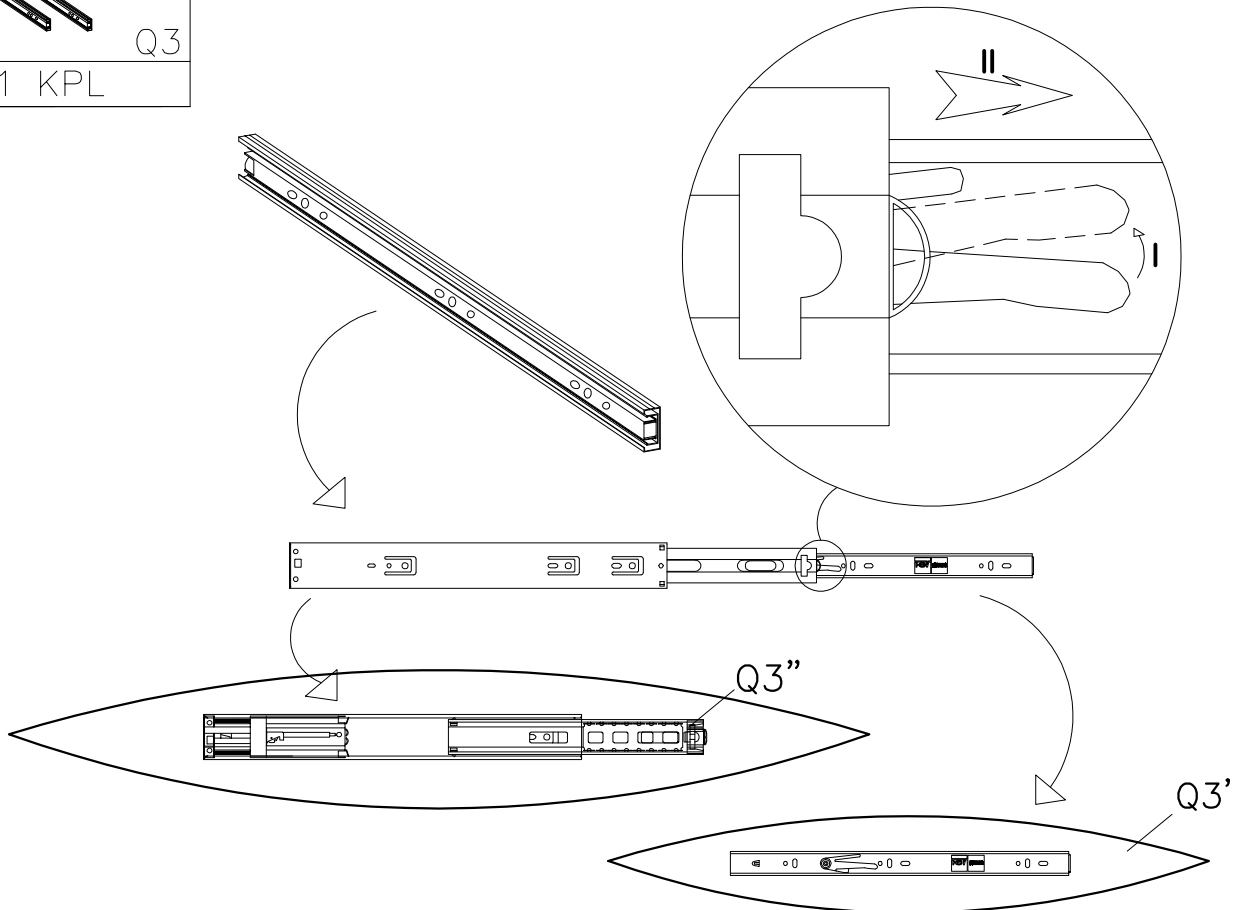
 B	 D	 A	 X1
12	12	4	4

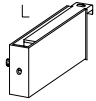
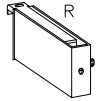


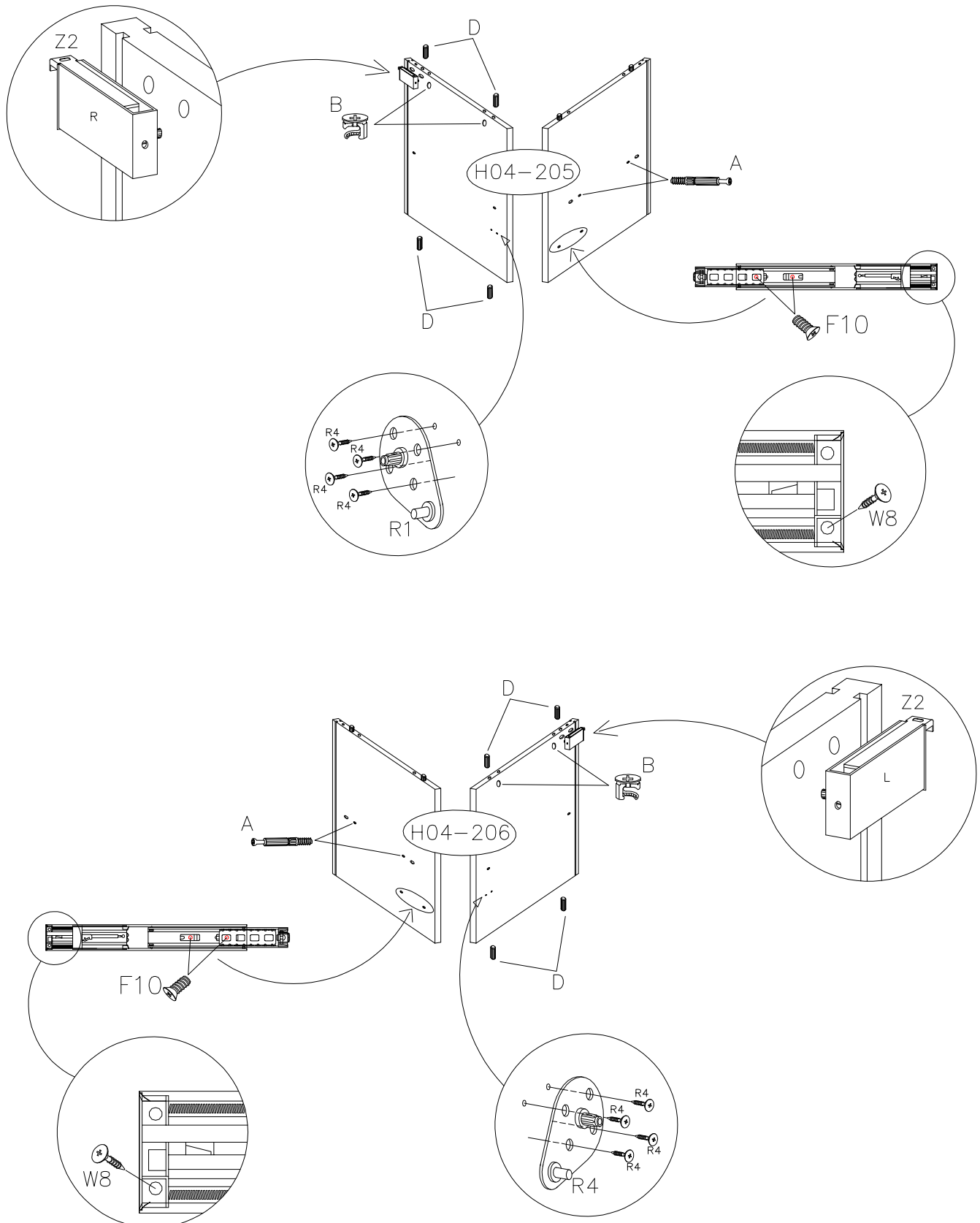
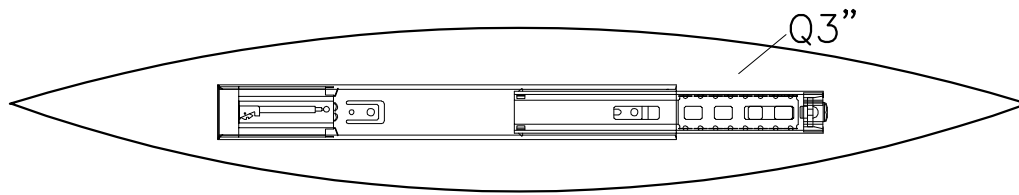
	L R	Z2	A
2 KPL	1 KPL		8

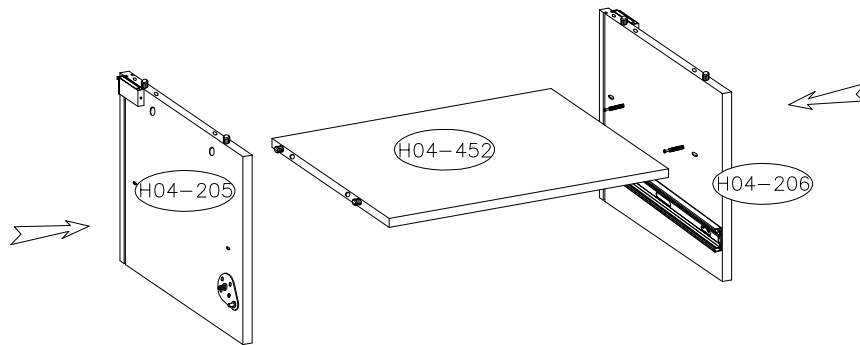


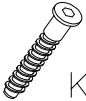
	L-350	Q3
1 KPL		

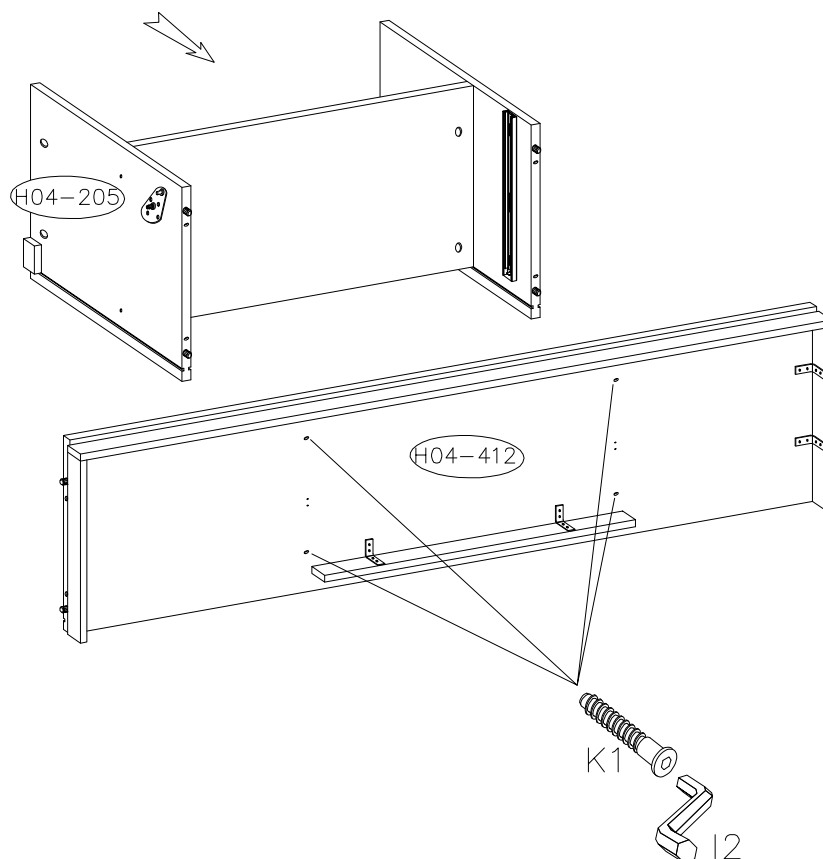


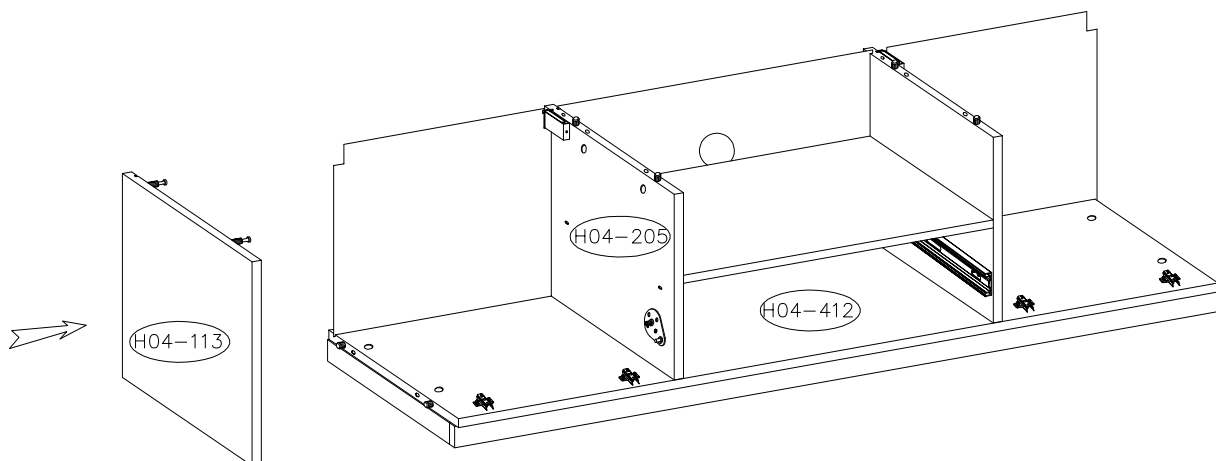
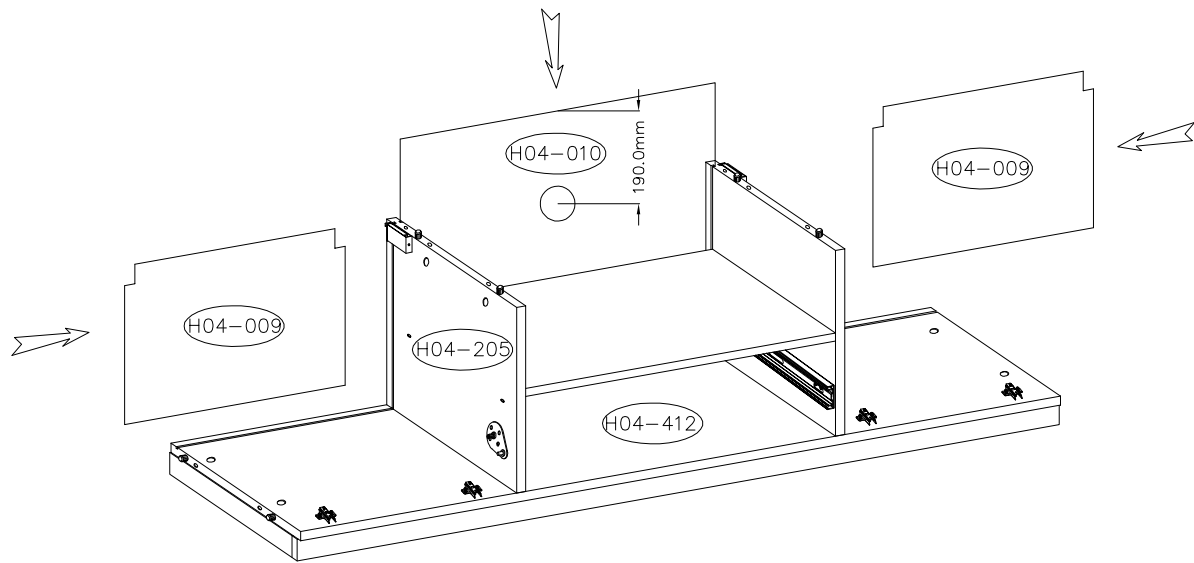
5.0x13  F10	3.5x13  W8	 L  R Z2	 B	 R4	 A	8.0x30  D
4	2	1 KPL	4	2 KPL	4	8

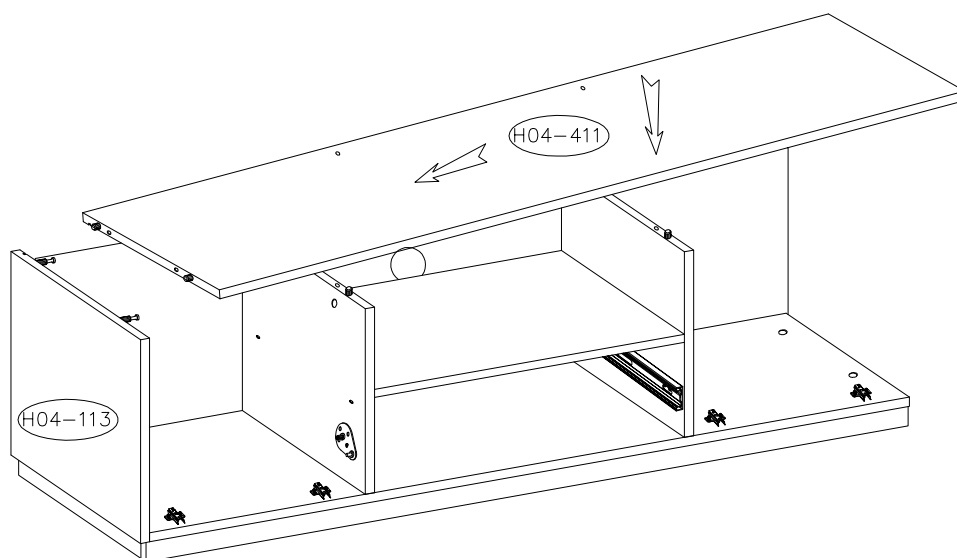


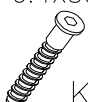
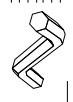


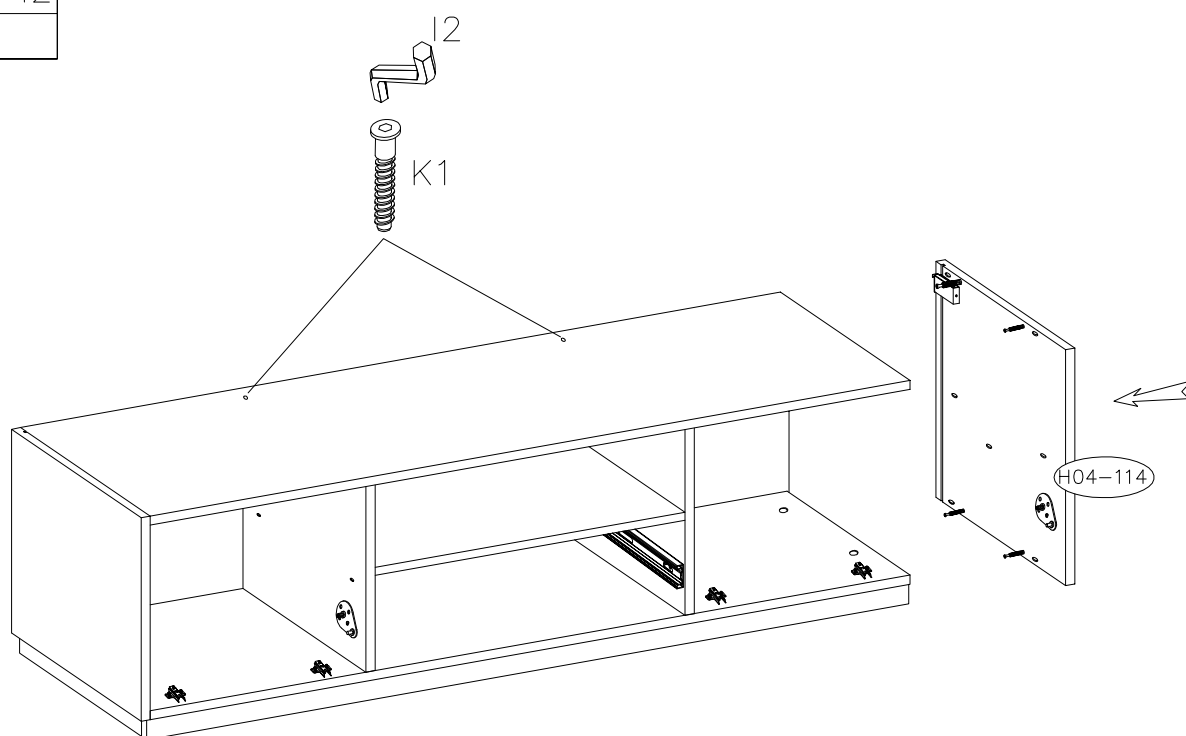
6.4X50  K1	4mm  I2
4	1

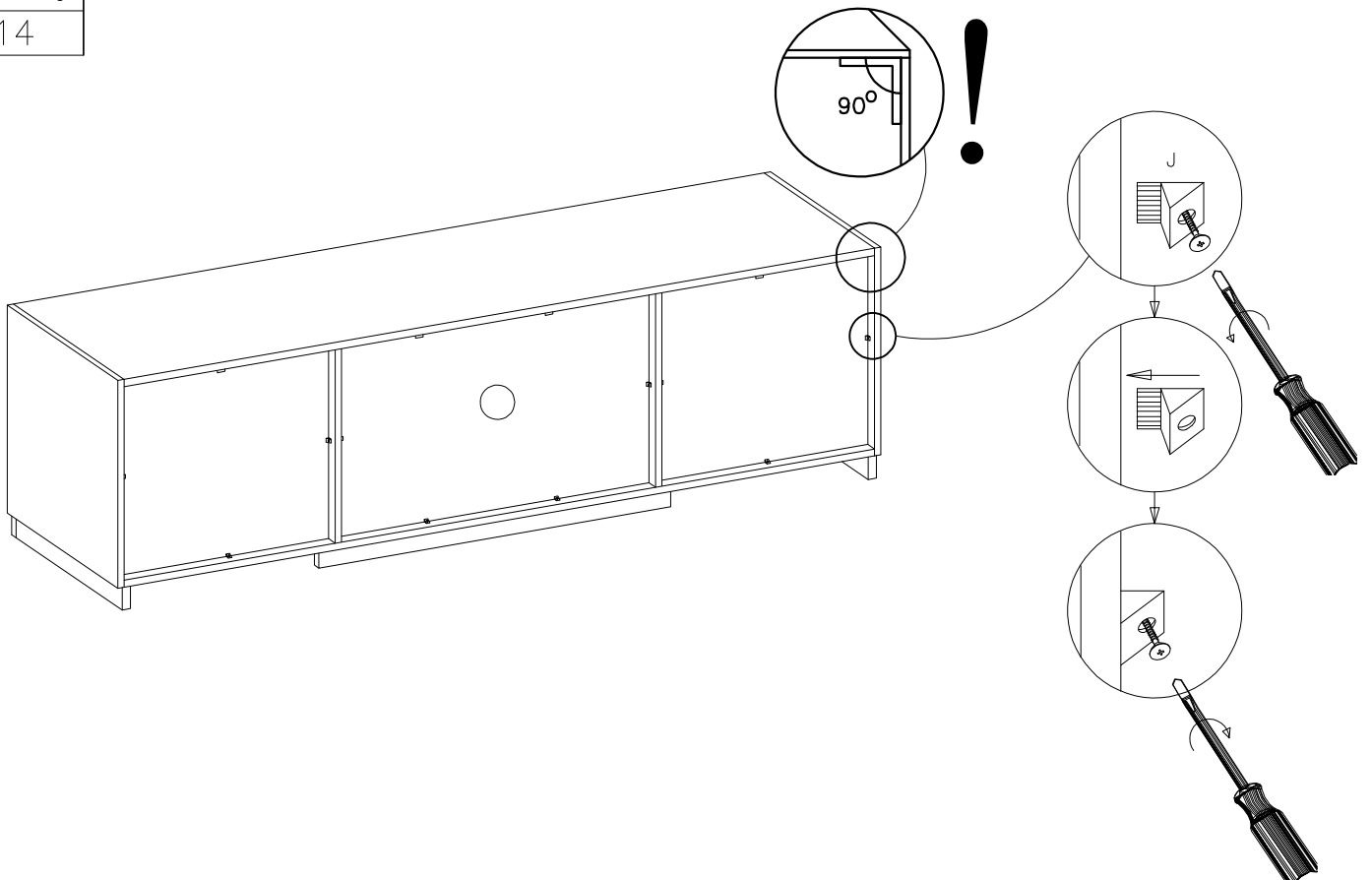
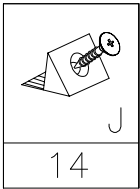
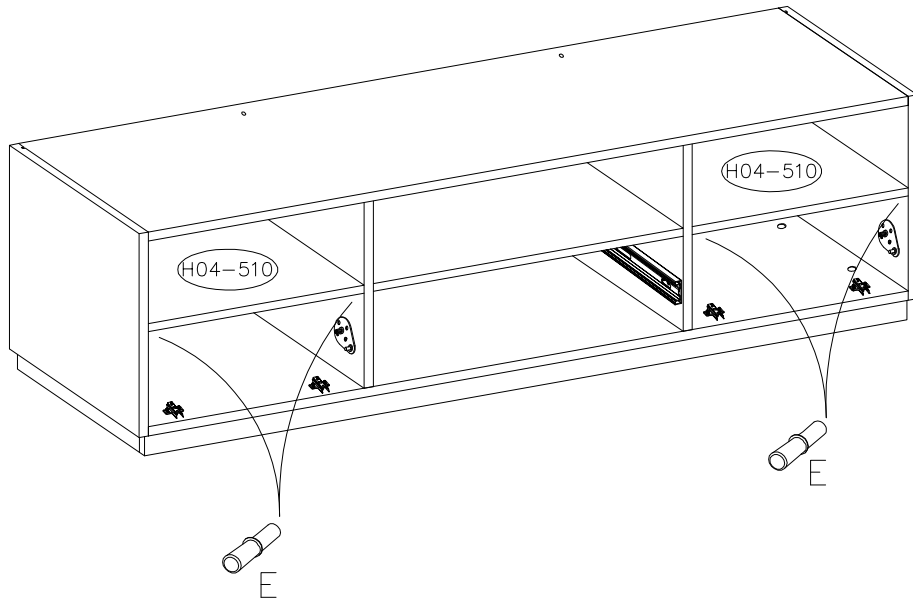
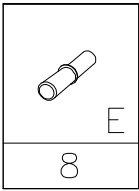


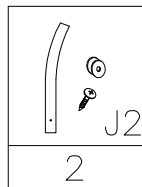




6.4X50  K1 2	4mm  I2 1
--	---

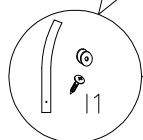




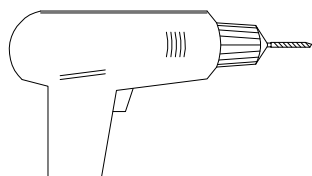


A

B

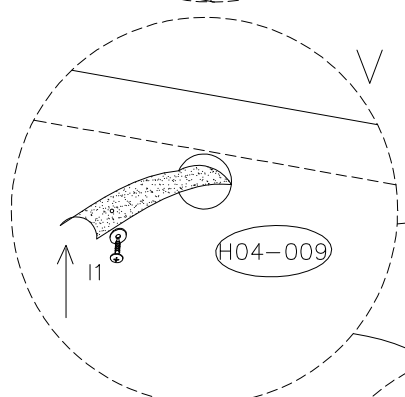
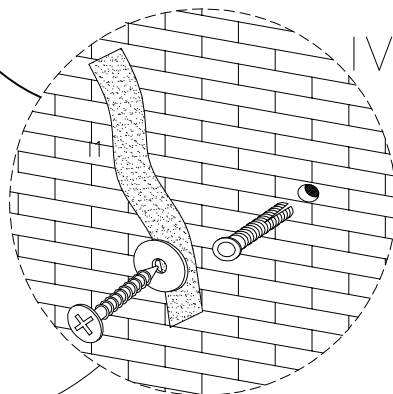
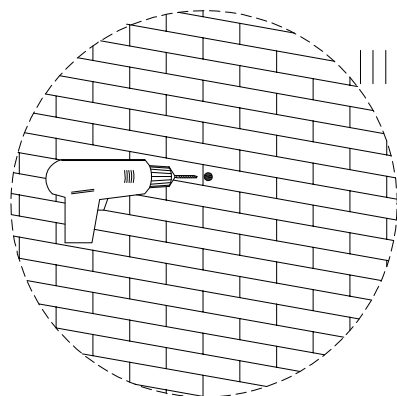


Ø8.0

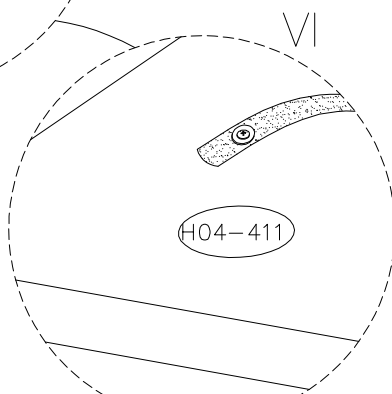


H04-009

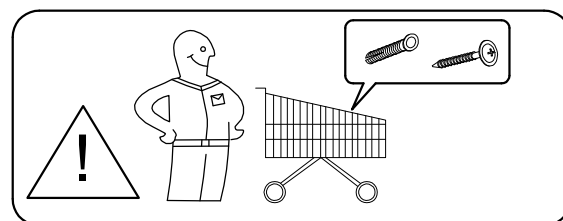
H04-009



H04-009



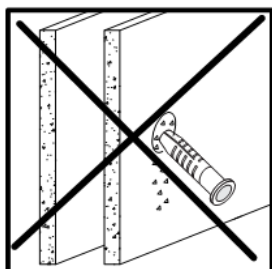
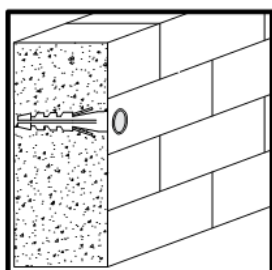
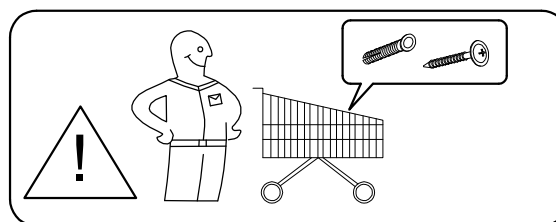
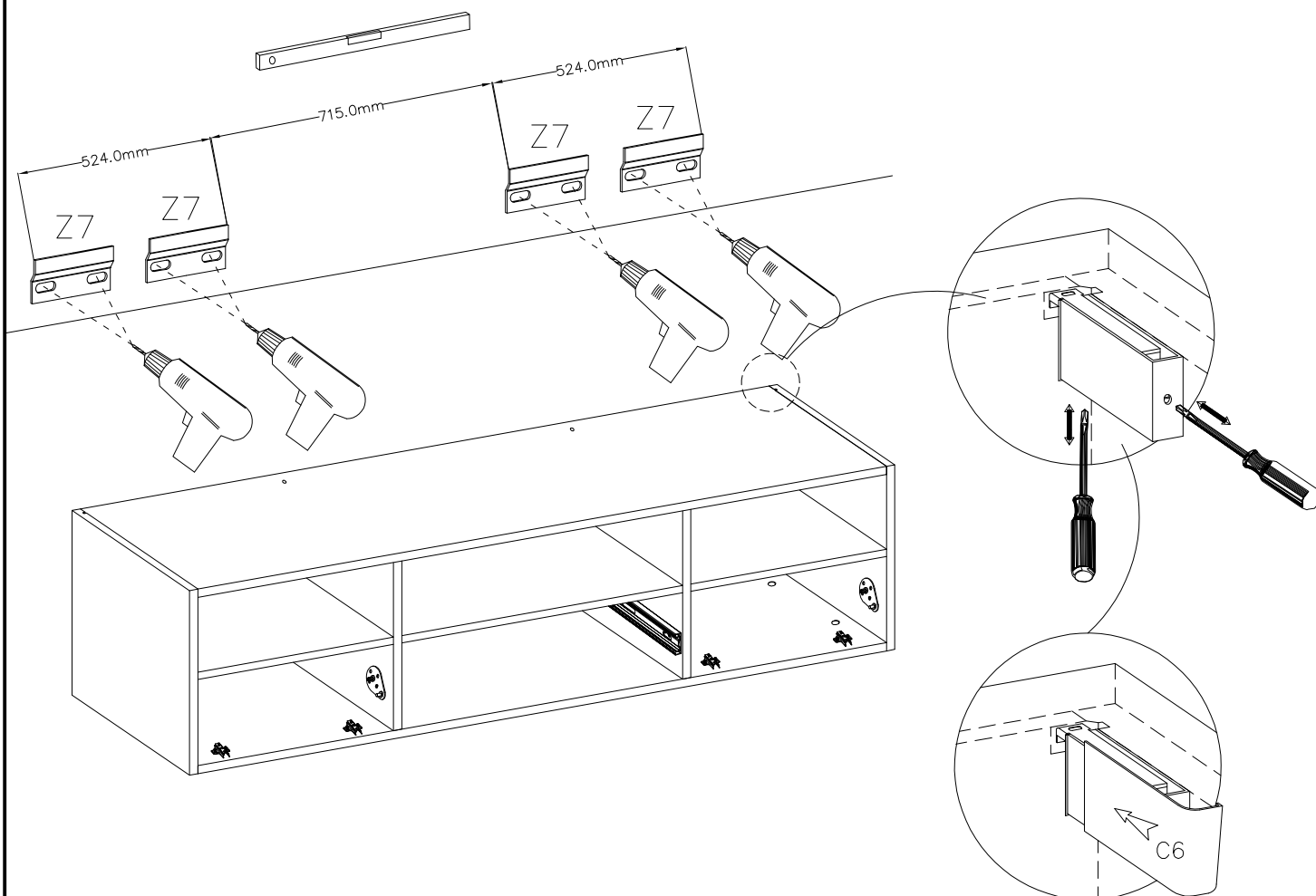
H04-411



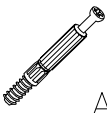
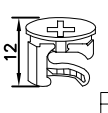
	! Uwaga • Upozornění • Achtung • Attention • Caution • Figyelem • Attenzione • Opgelet • Внимание • Atentie • Upozornenie • Dikkat !
PL	Mocowanie do ściany jest jednocześnie zabezpieczeniem przed przewróceniem – konieczne zamontować!
CZ	Do některých druhů stěn slouží jako ochrana proti převrácení – bezpodmínečně použít! U některých typů stěn může být zapotřebí speciální hmoždinka!
D	Wandbefestigung dient als Kippschutz – unbedingt anbringen! Bei einigen Wandtypen kann ein Spezialdübel erforderlich sein!
GB	The wall fastening serves to prevent tipping – be absolutely sure to mount it! For certain wall types, a special wall plug may be necessary!
FR	La fixation murale sert de protection contre le basculement – à installer impérativement ! Pour certains types de murs il faut des chevilles spéciales !
NL	Bevestiging aan de muur dient als kantelbescherming – zeker en vast bevestigen! Bij enkele muurtypen is een speciale plug misschien vereist!
IT	Il fissaggio alla parete serve da protezione anti-ribaltamento – attaccarla assolutamente! Per alcune strutture di parete può essere necessario un tassello speciale!
HU	A terméket a falhoz kell rögzíteni, különben az felborulhat! Egyes fal típusoknál speciális tiplőt kell használni!
RU	Обязательно установите крепление на стене во избежание опрокидывания! Для некоторых типов стен может потребоваться специальный дюбель!
RO	Sistemul de fixare la perete servește ca protecție la răsturnare – de montat obligatoriu! Pentru unele tipuri de pereți este posibil să fie necesar un diblu special!
SK	Upevnenie na stenu slúži ako ochrana proti prevráteniu – bezpodmienečne použite! Pre niektoré druhy stien môže byť potrebná špeciálna hmoždinka!
TR	Duvardaki sabitleme, devrilmeye karşı bir emniyet tedbiridir ve mutlaka monte edilmelidir! Bazi duvar tiplerinde bunun için özel bir dübel gerekli olabilir!

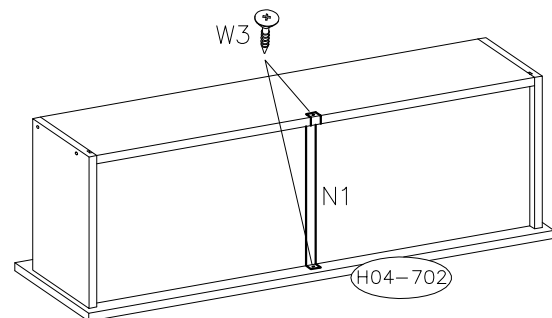
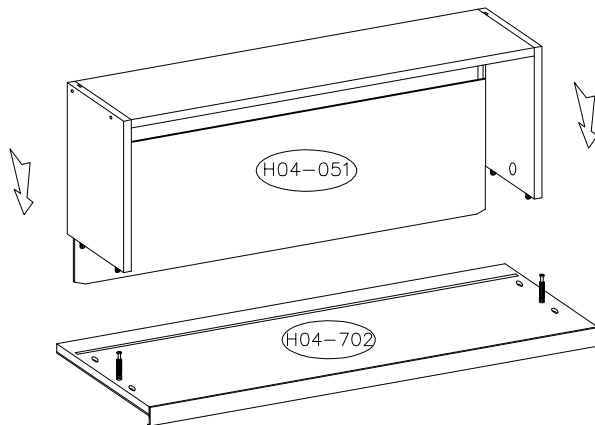
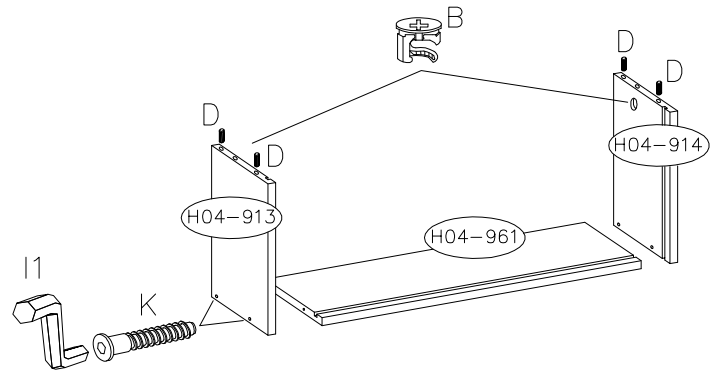
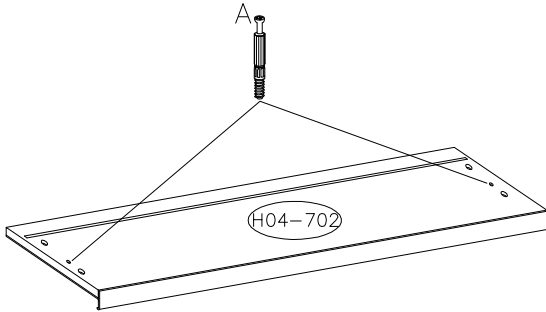
L	R	L-70
	C6	Z7
2 KPL	4	

~~A~~ B



!	Uwaga • Upozornění • Achtung • Attention • Caution • Figyelem Attenzione • Opgelet • Внимание • Atentie • Upozornenie • Dikkat	!
PL	Mocowanie mebla do ściany może przeprowadzić wyłącznie odpowiedni do tego personel, ponieważ w czasie montażu w ścianie konieczne jest zastosowanie dopasowanych kołków.	
CZ	Připevnění nábytku ke stěně může uskutečnit výhradně k tomu určený personál, protože pro montáž je nutné použít hmoždinky shodné s typem a tloušťkou stěny.	
D	Die Befestigung des Möbelstückes an der Wand muss von einer fachkundigen Person vorgenommen werden, da für die Montage an die Wand angepasste Dübel erforderlich sind.	
GB	A qualified professional is required when mounting furniture to the wall since dowels corresponding to the wall are required for this.	
F	Le montage du meuble au mur peut être fait uniquement par le personnel spécialisé. Il est nécessaire d'utiliser des chevilles bien ajustées pendant le montage au mur.	
HU	A bútor a falhoz való rögzítését kizárólag erre illetékes személyzet végezheti, mivel a falhoz való rögzítés során megfelelő méretű csapszeg alkalmazása szükséges.	
I	Attaccare un mobile alla parete può essere effettuato esclusivamente dal personale adatto perché durante il montaggio bisogna usare dei cavicchi adatti.	
NL	een vakkundige persoon dient het meubelstuk aan de muur te bevestigen; voor de montage aan de muur zijn immers aangepaste pluigen vereist.	
RU	Поскольку для монтажа на стене необходимо использовать специальные дюбели, мебель должна быть закреплена на стене квалифицированным персоналом.	
RO	Montarea mobilier pe perete poate fi efectuată numai de către personalul calificat deoarece la această montare se folosește cepuri.	
SK	Připevnění nábytku k stěně může uskutečnit výhradně k tomu určený personál, protože k montáži je nutné použít hmoždinky shodné s typem stěny a její hrúbkou.	
TR	Möbilya parçasının duvara sabitlenmesi, duvar montajı için özel uyarlanmış dıbbeller gerektirdiğinden bu iş sadece bu konuda uzman bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.	

		8.0x30 	5.0x50 	3.0x13 	3mm 	L-348 
A	B	D	K	W3	I1	N1
2	2	4	4	2	1	1

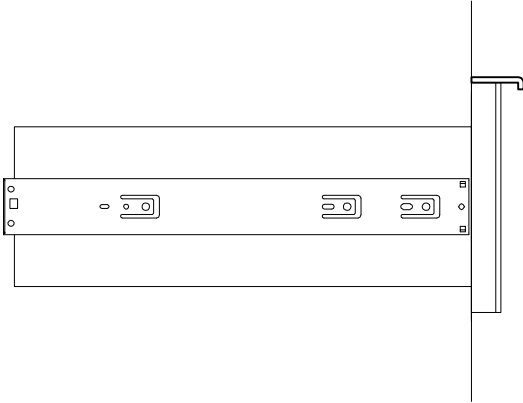
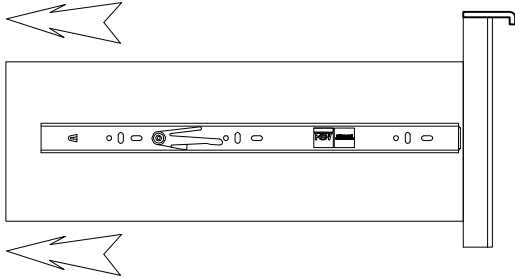
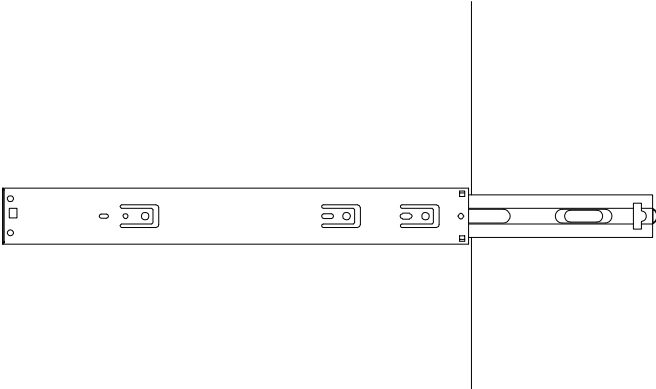
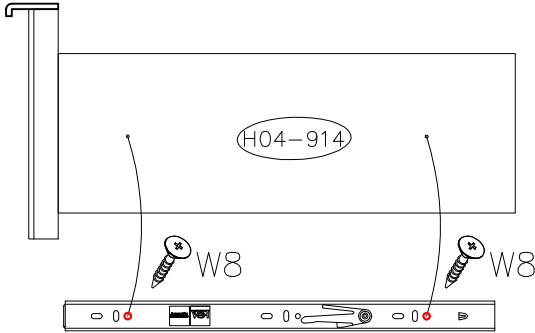
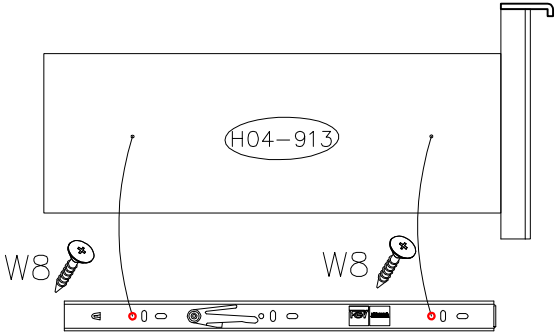
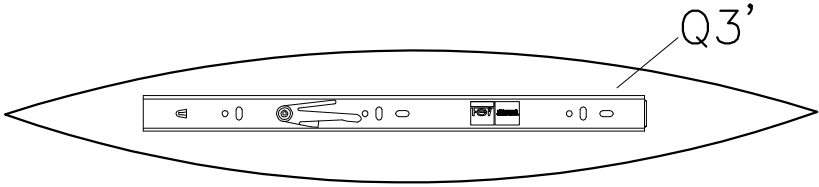


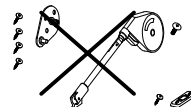
3.5x13

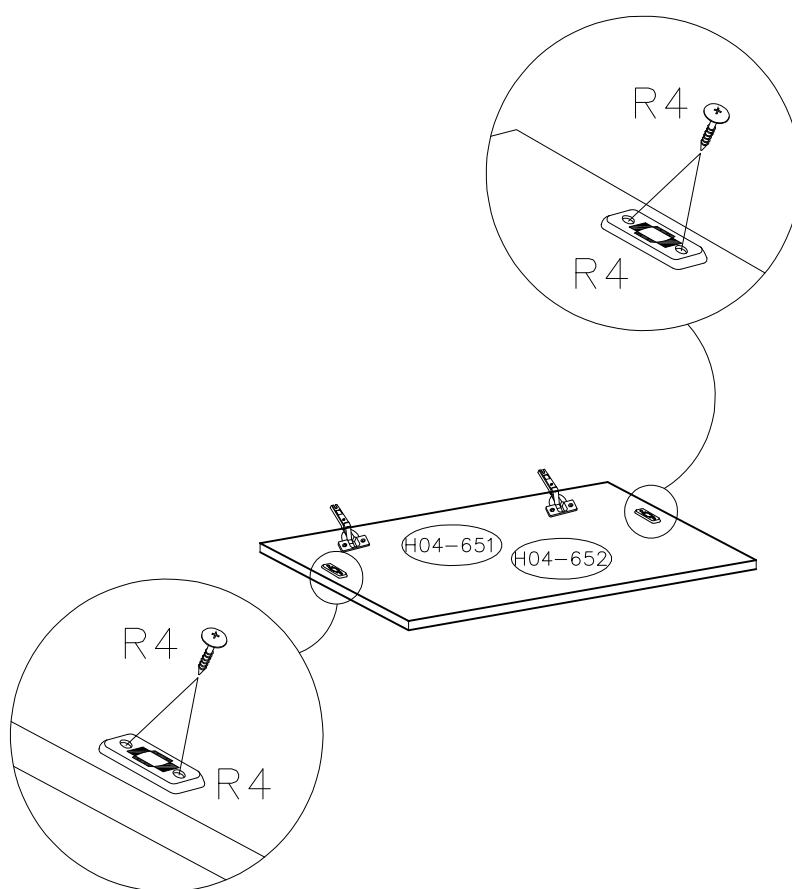
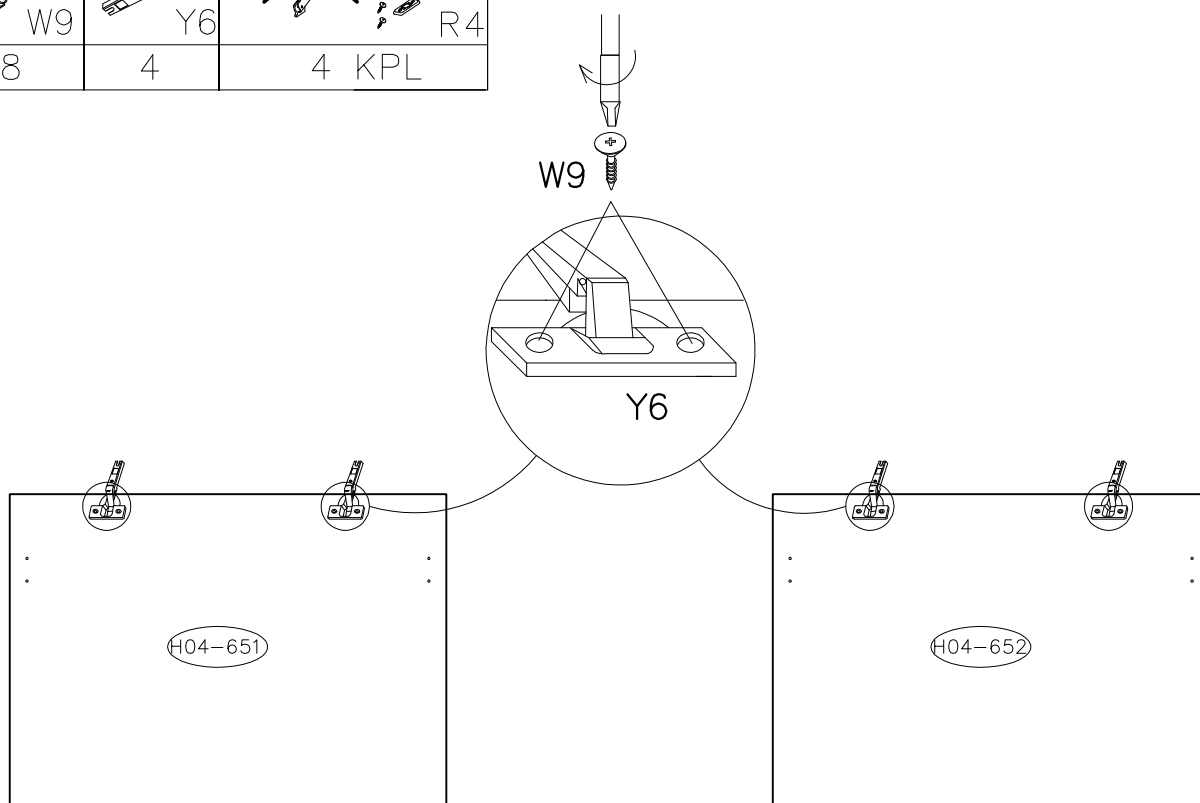


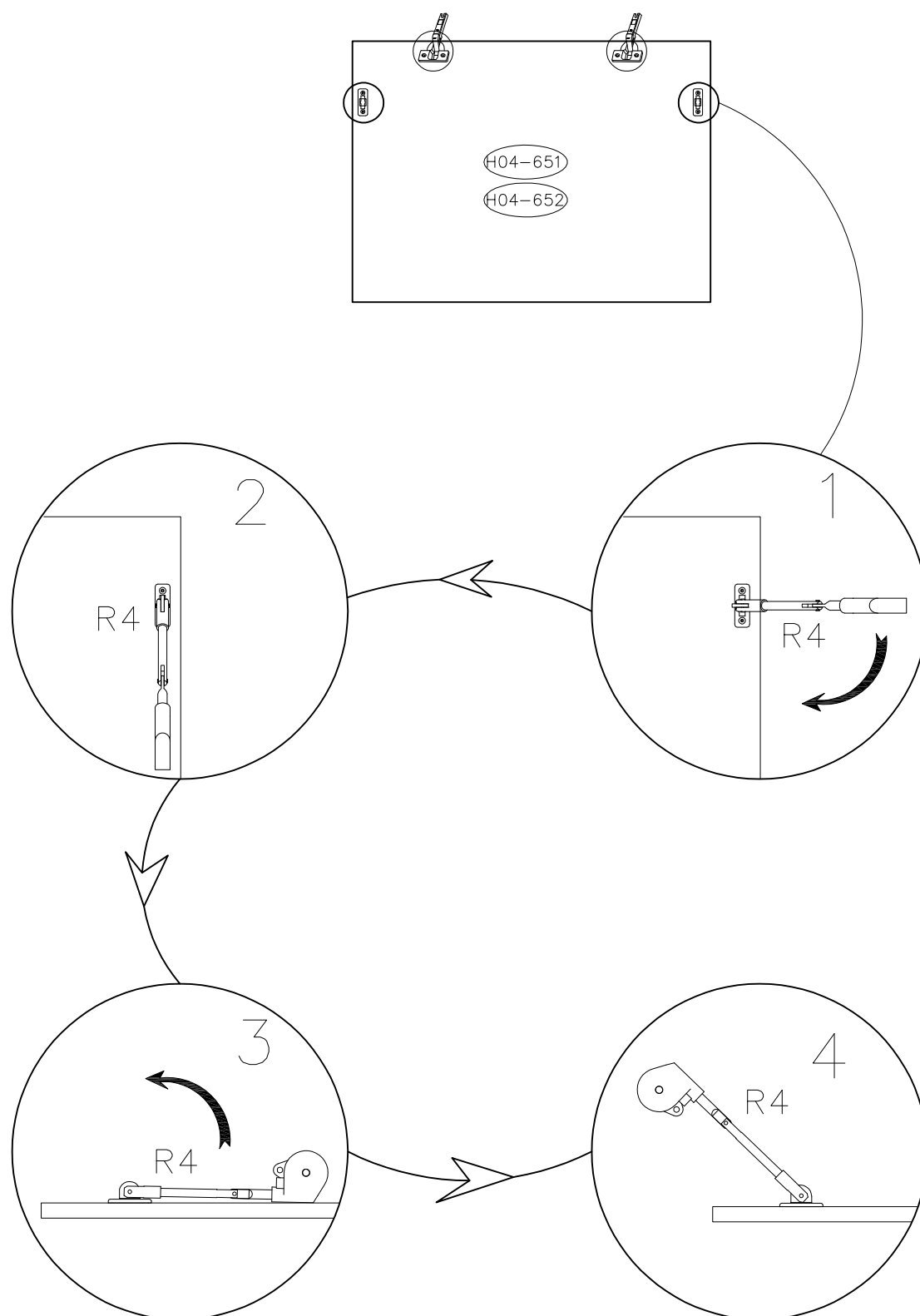
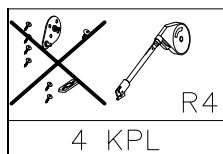
W8

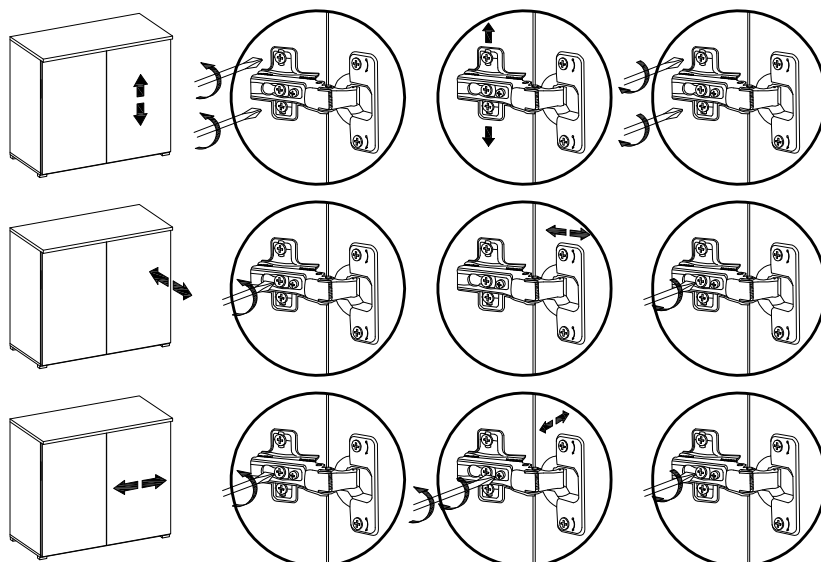
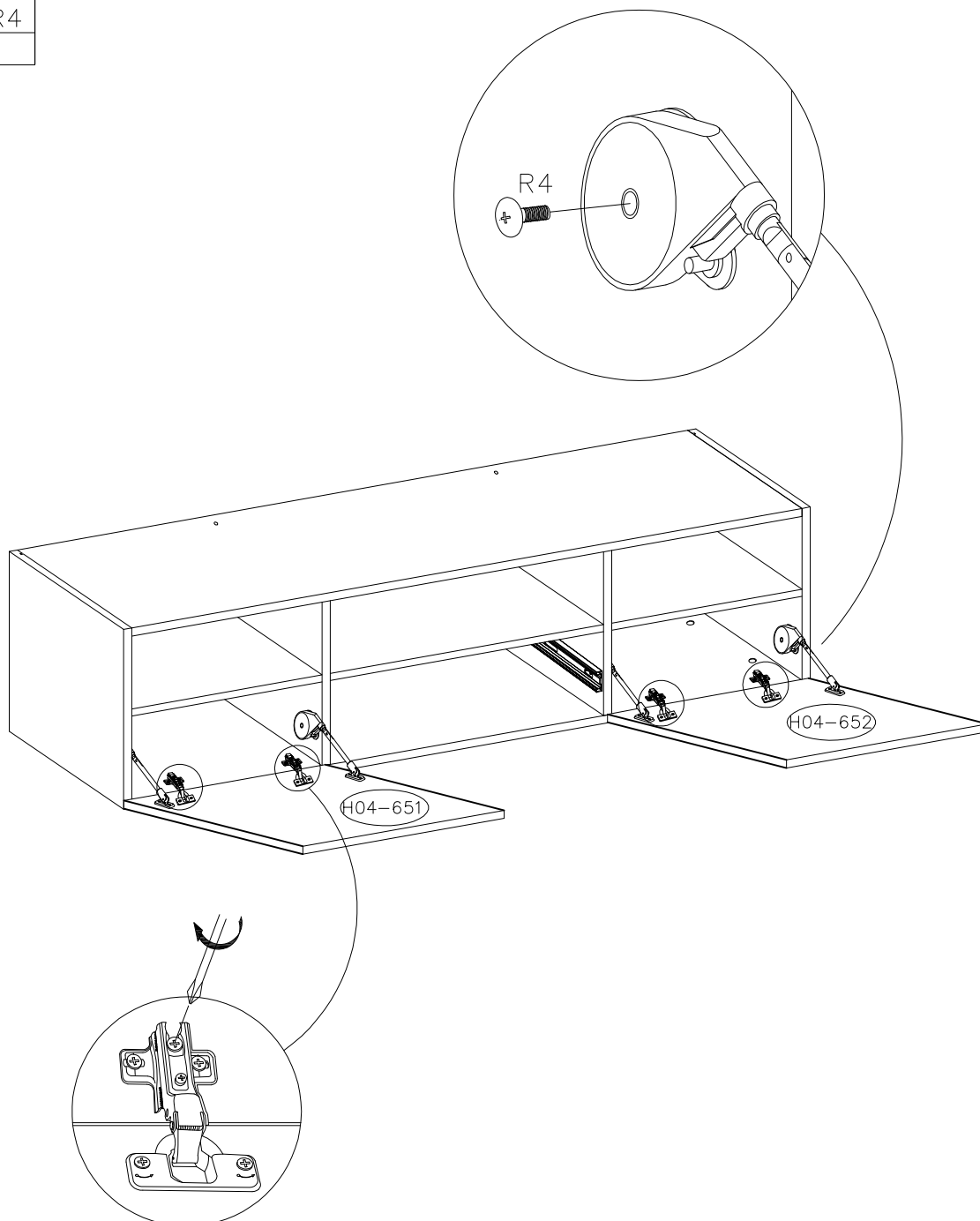
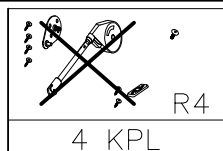
4



4.0x13  W9	KR-0  Y6	 R4
8	4	4 KPL

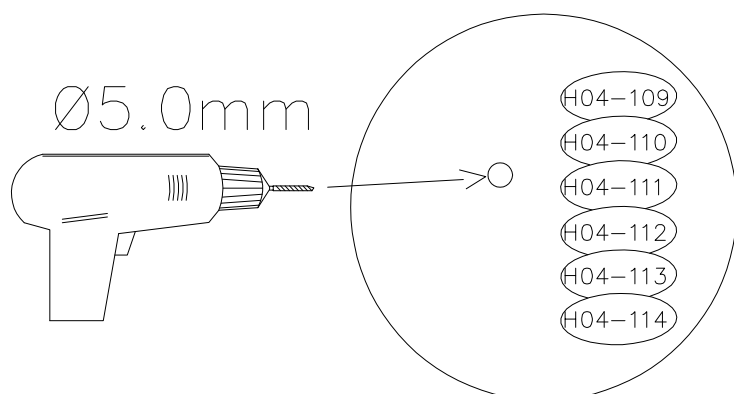
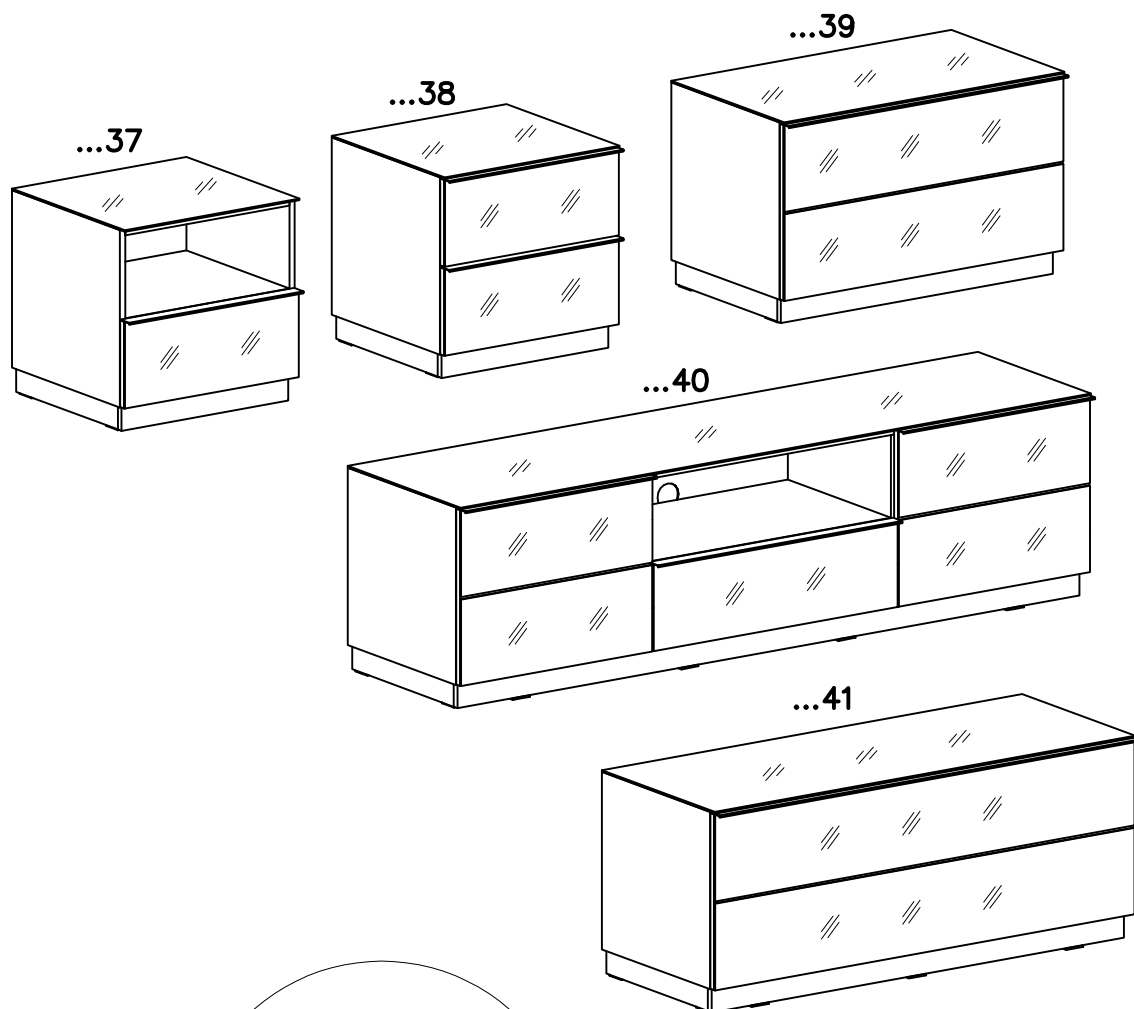
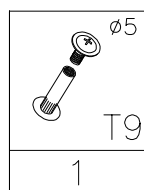
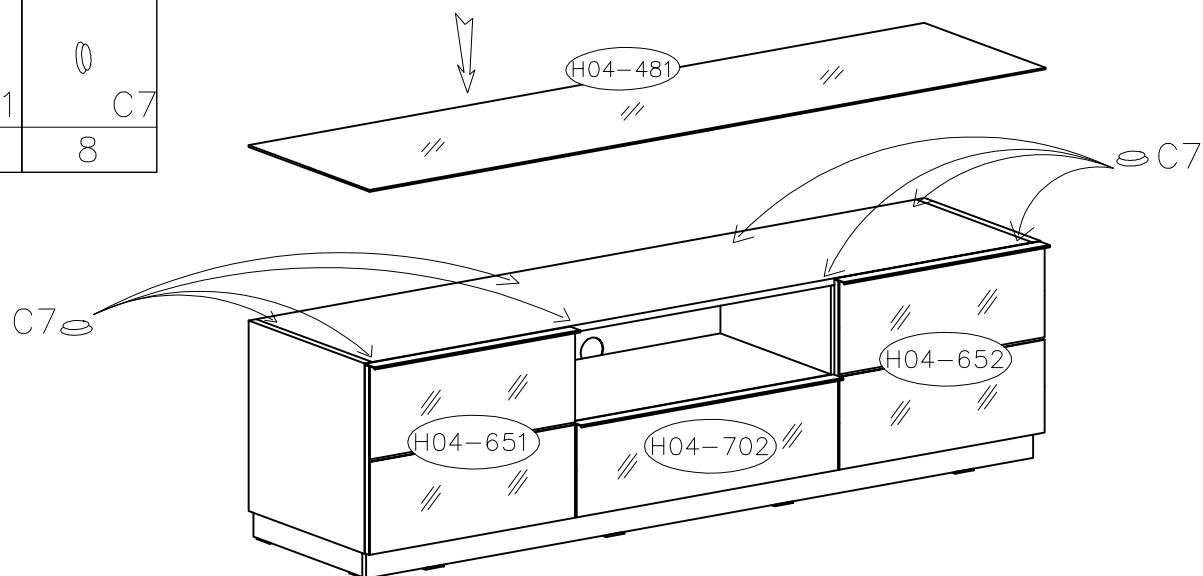


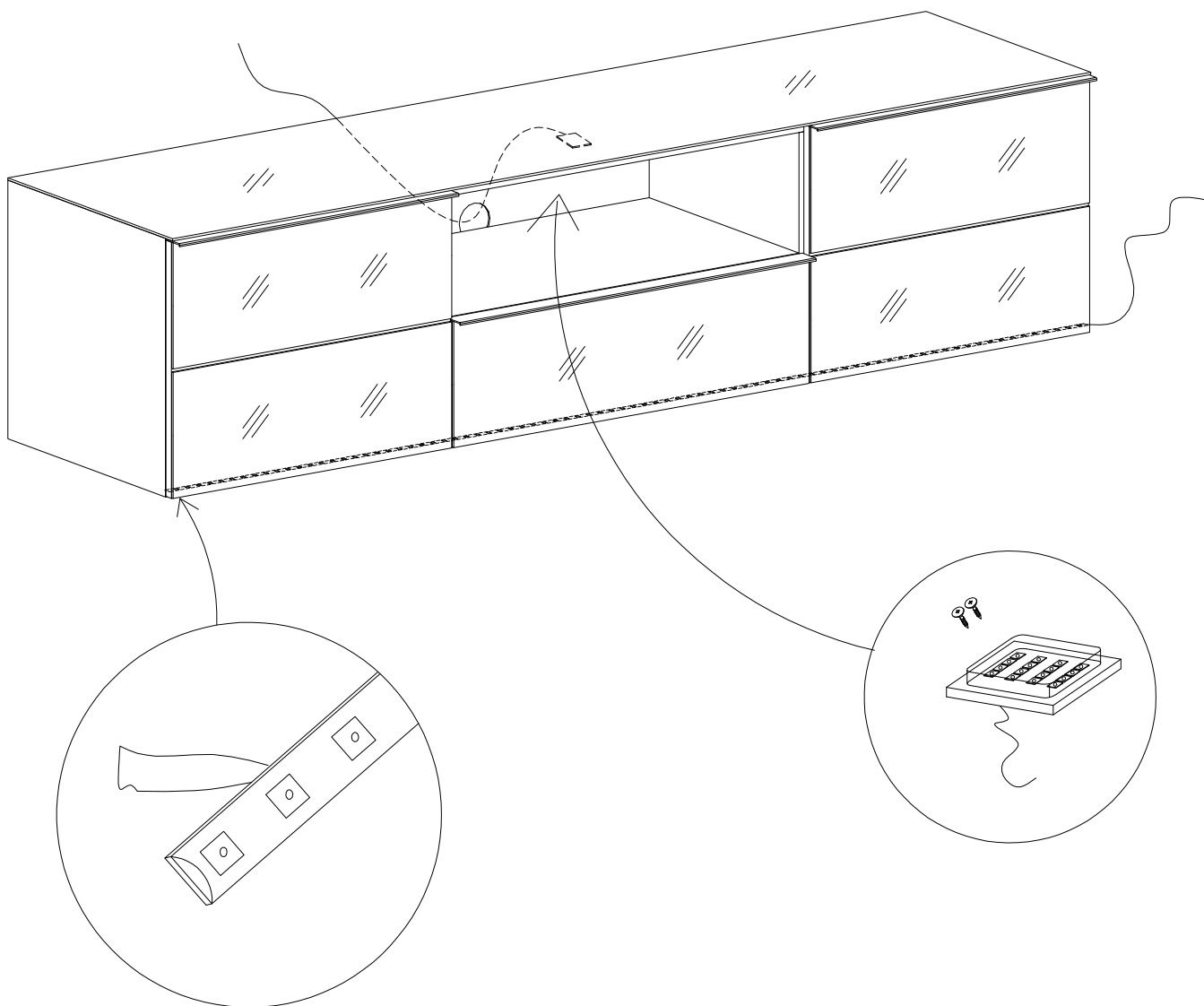
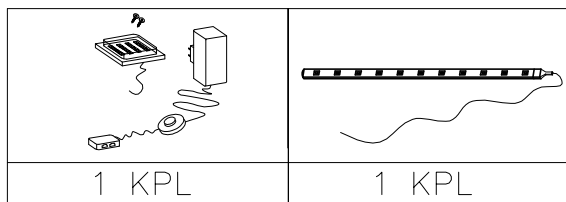




- (F) Mettre la porte (égaler les gonds)
- (I) Regolare la porta (livellare le parentesi)
- (D) Turen einstellen (Scharniere justieren)
- (GB) Adjusting the doors (adjusting the hinges)
- (NL) Deuren instellen (scharnieren afstellen)
- (PL) Nastawic drzwi (wyrownac zawiasy)
- (TR) Kapilarin ayarlanmasi (menteşelerin seviye ayari)
- (RU) Регулировка дверей (регулировка шарнира)
- (RO) Ajustați ușa (aliniati balamalele)
- (CZ) Seřid'te dveře (vyrovnejte závěsy)
- (SK) Zrad'te dvere (vyrovnajte závesy)
- (HU) Állítsa be az ajtót (igazítsa be a zsanérokat)

	
C1	C7
14	8





- (PL) **Uwaga: Punkty mocowania opcjonalnego oświetlenia**
- (CZ) Upozornění: body k připevnění doplňkového osvětlení
- (D) Hinweis: Befestigungspunkte für optionale Beleuchtung
- (GB) N.B.: Fixing points for optional lighting
- (F) Remarque: Points de fixation de l'éclairage optionnel
- (HU) Figyelem: Opcionális világítás rögzítési pontjai
- (I) NOTA: punti di fissaggio opzionale dell'illuminazione
- (NL) OPGELET: Optionele bevestigingspunten van de verlichting.
- (RU) ВНИМАНИЕ: Точки крепления дополнительного освещения
- (RO) Atenție: Punctele opționale de fixare a iluminatului
- (SK) Upozornenie: body k pripevnení dodatočného osvetlení
- (TR) Dikkat: Seçenekli aydınlatmanın yerleştirilmesinin noktaları

DE Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
PL Meble z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
NL Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
GB Furniture made from natural wood and panel materials
IT Mobili in legno naturale e materiali pannellati
FR Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois
TR Doğal ahşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilya
RU Мебель из натурального дерева, ДСП и ДВП
RO Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
CZ Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
SK Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých doskových materiálov
HU Bútor természetes faanyagból és bútortalapokból

DE

Liebe Kundin, lieber Kunde, vielen Dank für Ihre Bestellung!

Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte. Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks. Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:

- Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis. Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein. Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für gelaugte/geölte Möbel aus Naturholz

Die Oberfläche Ihres neuen Möbelstücks ist mit rein biologischem Öl behandelt. Um diesen natürlichen, gelaugt/geölten Glanz zu bewahren, empfehlen wir eine gelegentliche Nachbehandlung mit geeignetem Möbelöl. Da durch die Art der Oberflächenbehandlung evtl. Rückstände des Naturöls zurückbleiben können, empfehlen wir Ihnen, die Möbel mit einem fusselfreien Tuch abzureiben. Das Tuch nach Gebrauch trocknen lassen und erst dann entsorgen.

Pflegehinweise für naturbelassene/ gelackte Möbel aus Naturholz Die Oberfläche lässt sich am besten mit einem mäßig feuchten Tuch säubern. **Achtung:** Ätzende oder Lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel oder Politur dürfen **nicht** verwendet werden.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fusselfreies Tuch oder ein Ledertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte **auf keinen Fall** folgende Reinigungs- und

Putzmittel:

- **Microfasertücher** oder **Schmutzradierer**.

Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können;

- **scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**.

Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

- **Scheuerpulver, Stahlwolle oder Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

- **Staubsauger**. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;

- **Dampfreiniger**. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

PL

Droga Klientko, Drogi Kliencie, Dziękujemy za zamówienie!

Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim polysku, lub też z płyty pokrytej matowym tworzywem sztucznym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i struktura drewna – jak np. niewielkie słoje w meblach z drewna naturalnego – nadają meblom indywidualnego charakteru. Ponieważ meble z drewna naturalnego są nieustannie wystawione na działanie wilgoci czynników atmosferycznych, mogą na ich powierzchni sporadycznie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy. Z biegiem czasu może zmienić się nasycenie koloru i drewno może ściemnieć.

Wspomniane zmiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są zupełnie normalne. Niniejsza instrukcja zawiera cenne wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się z ich nienagannego wyglądu.

Podstawowe zasady:

- Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
- Nie stawiać świeczek bezpośrednio na meblach.
- W przypadku rozlania wody natychmiast ją wytrzeć.
- Sprawdzać w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Jasne miejsca na słojach powstają z powodu występowania żywicy – można je wypolerować suchą, nie pozostawiającą śladów szmatką.
- W przypadku materiałów wykonanych z innego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obiciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”. Zapach ten znika po pewnym czasie użytkowania produktu. Jeśli chciałby Państwo pozbyć się tego zapachu szybciej, zalecamy wietrzyć często pomieszczenia i/lub przetrzeć meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu.
- Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji lutowanych/olejowanych mebli z drewna naturalnego

Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nacierać ją olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchni olejem zalecamy wytrzeć ją nie pozostawiającą śladów szmatką. Ściereczka po użyciu powinna wyschnąć, następnie można ją wyrzucić.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/bejcowanego drewna naturalnego

Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką. **Uwaga:** Nie używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych

Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować poniższych środków/urządzeń czyszczących:

- **ścieretek z mikrofazy** ani **gąbek do usuwania brudu**. Często zawierają drobinki ściernie, które mogą porysować powierzchnię;
- **ostrych substancji chemicznych** np. **środków szorujących lub rozpuszczalników**.

Mogą one uszkodzić powierzchnię;

- **proszków czyszczących, waty stalowej** ani **ostrych myjek**. Mogą one na stałe uszkodzić powierzchnię;
- **odkurzacza**. Szczotka odkurzacza może porysować powierzchnię;
- **myjek parowych**. Wysokie ciśnienie i wilgoć mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

Dział Rozwoju Produktu

NL

Beste klant,

Hartelijk dank voor uw bestelling!

Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzende voorkant of een matte plastic voorkant hebt gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhouten meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaat- en vochtigheidsveranderingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden van de bovenlaag zoals haarscheurtjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder. De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven. In principe geldt:

- Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
- Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
- Veeg gemorste vloeistoffen direct af.
- Controleer met regelmatige intervallen het stevige houvast van schroeven en beslag.
- De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen.
- Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitstroom van hars en kunnen worden weggepolijst met een droge, pluisjesvrije doek.
- Ook van andere houten, gelakte, lederen of gestoffeerde materialen is een zwakke eigen reuk bij het Begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn.
- Bewaar deze instructies goed.

Onderhoudsinstructies voor gelooide/ geoliede meubelen van natuurhout

De bovenlaag van uw nieuw meubelstuk is behandeld met puur biologische olie. Om deze natuurlijke, gelooide/ geoliede glans te bewaren, raden we u aan het meubel af en toe verder te behandelen met een geschikte meubelolie. Omdat door de soort oppervlaktebehandeling eventuele resten van natuurolie kunnen achterblijven, raden we u aan de meubelen af te wrijven met een pluisjesvrije doek. De doek na gebruik laten drogen en eerst dan wegwerpen.

Onderhoudsinstructies voor natuurlijke/ gelakte meubelen van natuurhout

De bovenlaag kan het best met een matig vochtige doek worden gereinigd. **Opgelet:** Bijtende of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen of politoer mogen **niet** worden gebruikt.

Onderhoudsinstructies voor meubelen van plaatmateriaal Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluizige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten ietwat vochtig af. **In principe geldt:** Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- en poetsmiddelen:

- **microvezeldoeken** of **vuilgommen**. Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlakken;
- **scherpe chemische substanties** zoals **schurende poets- of oplosmiddelen**. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;
- **schuurpoeder, staalwol of pannensponzen**. Ze vernielen het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
- **stofzuiger**. Mondstukken en borstels kunnen krassen op de oppervlakken veroorzaken;
- **stoomreiniger**. Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

De productontwikkelingsafdeling

GB

Dear customer, Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the Surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.
- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
- Keep these notes in a safe place.

Care notes for stripped/oiled furniture made of natural wood

The surface of your new piece of furniture has been treated with pure organic oil. We recommend an occasional after treatment with suitable furniture oil to preserve this natural, stripped/oil gloss. Since some residue of natural oil may remain on the furniture due to the Surface treatment method, we recommend to rub off the furniture with a lint-free cloth. After use, let the cloth dry completely before disposal.

Care notes for untreated/painted furniture made of natural wood Using a moderately damp cloth is the most suitable method for cleaning the surface. **Attention:** Corrosive cleaners as well as cleaners containing solvents or polish must **not** be used.

Care notes for furniture made of panel materials We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy. **The following applies in general:** Please don't use the following detergents or cleaning agents **at all**:

- **microfibre cloths** or **dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents or solvents**. They may damage the surfaces too;

- **scouring powder, steel wool or scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

IT

Gentili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!

A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare la sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile. Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
- Conservare bene le presenti istruzioni. **Istruzioni sulla cura dei mobili in legno naturale lisciviato/oliato** La superficie di questo vostro nuovo mobile è trattata con olio puramente biologico. Per mantenere la naturale lucentezza lisciviata/oliata, vi consigliamo di ripetere il trattamento con un adeguato olio per mobili. Dato che per via del trattamento superficiale possono eventualmente residuarsi tracce di prodotto, vi consigliamo di strofinare i mobili con un panno che non lascia peli. Fate asciugare il panno usato prima di smaltirlo.

Istruzioni sulla cura dei mobili in legno naturale non trattato/verniciato Il modo migliore di pulire la superficie è usare un panno moderatamente umido. **Attenzione:** Non utilizzare lucidi per mobili oppure detergenti abrasivi o a base di solventi.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. **Sostanzialmente vale: In nessun caso** utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- **panni in microfibra o spugne a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici.
- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive.** Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle;
- **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

FR

Chère cliente, cher client, Merci pour votre commande !

Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
- Essuyer immédiatement les liquides renversés.
- À intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage dégagent inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essuyez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.
- Conservez bien cette notice.

Instructions de soin pour les meubles lessivés/huilés en bois naturel La surface de votre nouveau meuble est traitée avec de l'huile purement biologique. Pour conserver le brillant de ce meuble lessivé/huilé, nous recommandons de faire un traitement occasionnel avec de l'huile à meuble. Comme le type de traitement de Surface peut éventuellement laisser des résidus d'huile naturelle, nous vous recommandons de frotter le meuble avec un chiffon non pelucheux. Après l'utilisation, laissez sécher le chiffon et ensuite le jeter.

Instructions de soin pour les meubles naturels/peints en bois naturel La surface se nettoie de préférence avec un chiffon légèrement humide. **Attention :** Les détergent agressifs ou à teneur en solvant ou les produits de polissage **ne doivent pas** être utilisés.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux ou une peau de chamois. Essuyez la surface légèrement humide. **En règle générale :** Veuillez n'utiliser **en aucun cas** les détergents suivants :

- **Chiffons à microfibres ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- **substances chimiques agressives** ainsi que **des détergents abrasifs.** Ceux-ci peuvent également endommager les surfaces ;
- **poudre à récurer, paille de fer ou éponge grattant.** Elles détruisent la surface si profondément qu'il n'est plus possible de la retraiter ;
- **aspirateur.** Les buses et les brosses peuvent rayer la surface ;
- **nettoyeur à vapeur.** De fait de la haute pression et de la chaleur avec lesquelles la vapeur d'eau sort sur la surface, elles peuvent être endommagées et même décoller la base.

Votre service de développement de produits

IR

Sevgili Müşterimiz, Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!

Doğal ahşap malzemeden yapılmış bir mobilya aldığınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekiciliğinin bir parçasıdır. Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalanmalarına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişiklikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve ahşabın koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerde normal bir süreçtir. Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllar kullanmak için bir bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:

- Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.

4

Indikácii preu intrtinereta mobilierului din lemn natural tratat cu leſie/ impregnat cu ulei Suprafaa noului dvs. mobilier este tratat cu ulei biologic pur. Pentru a menine acest luciu natural, tratat cu leſie/ impregnat cu ulei, v recomandm s aplicai din cnd n cnd un tratament ulterior cu ulei adecvat pentru mobil. Deoarece modul de tratare a suprafeei poate s lase eventuale reziduuri de ulei natural, v recomandm s frecai mobila cu o cãrpã care nu lasã scame. Dupã utilizare lãſai cãrpã sã se usuce, apoi îndepãrtai impuritãile.

Indicaii pentru intrtinereta mobilierului din lemn natural netratat/lãcuit Suprafaa se curãã n mod optim cu o cãrpã uſor umedã. **Atentie:** A nu se utiliza detergeni sau substanãe de lustruit corosive sau care conin solvenã. **Indicaii pentru intrtinereta mobilierului din materiale fibrolemnoase** Pentru intrtinereta mobilierului din materiale fibrolemnoase, v recomandm s utilizai n mod optim o cãrpã moale care nu lasã scame sau o bucatã de piele tãbãcitã de ſters. Œtergei suprafaa cu puinã apã. **Reguli general valabile:** Vã rugãm sã nu utilizai n niciun caz urmãtoarele substanãe sau mijloace de curããt:

- **cãrpe din microfibre** sau **burei de curããt**. Acestea conin adesea mici particule abrazive care pot zgãria suprafeãele;
- **substanãe chimice corosive**, precum ſi **solvenã sau substanãe de curããt abrazive**. Œi acestea pot sã deterioreze suprafeãele;
- **praf de curããt, burei din fibrã de oel** sau **rãzuitoare**. Acestea pot sã deterioreze suprafeãele n aſa mãsurã, ncãt nu mai este posibilã recondiãionarea lor;
- **aspiratoare**. Duzele ſi perile pot zgãria suprafeãele;
- **curããtoare cu abur**. Suprafeãele expuse la presiunea ſi temperatura excesivã a aburului, pot sã se deterioreze sau chiar se pot disloca de pe suportul de bazã.

Departamentul dvs. de creaãie produse

CZ

Vãzenã zãkaznice, vãzený zãkazník, dẽkujeme za Vaſi objednãvku!

Jedno, zda jſte zakoupili nabytek zhotovený z pãirodnãho dẽva, ãelo s vysokým leskem nebo matné plastové ãelo – každý kus nãbytku má svẽ zcela speciãlní vlastnosti. Takẽ kvalita a struktura dẽva, jako napãříklad menſi suky u nãbytku z pãirodnãho dẽva, jsou souãástí individuãlnãho vyzãarovãní každẽho jednotlivẽho kusu nãbytku. Protože je nãbytek z pãirodnãho dẽva vystaven neustãlým zmãnãm klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinẽle vyskytnout zmẽny v povrchu jako napã. vlasové trhliny nebo zmẽny barvy. Svẽtlost vſeoobecnẽ bẽhem ãasu klesã a sytost barvy se zvyšuje – dẽvo tmavne. Uvedenẽ zmẽny jsou u pãirodnãho materiãlu jako dẽvo normãlní proces. Tato knãižeãka Vãm poskytne nẽkolik tipů pro pẽãi o Vãſ nãbytek, abyste se z nẽho mohli radovat dlouhou dobu.

Zãsadnẽ plati:

- Nepoklãdejte na nãbytek horkẽ pãedmẽty.
- Nestavte svããky pãimo na nãbytek.
- Rozlitẽ kapaliny ihned utãete.
- V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevnẽ utažené ſrouby a kovãní.
- Typickã, aromatickã vùnẽ dẽva je u nãbytku z pãirodnãho dẽva vždý dũkazem kvality.
- Svẽtlã místa u suků vznikãjí pãirozeným úníkem pryskyãice a mohou se pãeleſtit suchým hadãíkem, který nepouſtí vlãkna.
- Takẽ u jiných dẽvených, lakovaných, kožených nebo ãalouněných materiãlů je slabãý vùnẽ/zãpach na zaãátku nevyhnutelnãý. Tyto vùnẽ/pachy zmizí po nẽjakẽ dobẽ samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, vẽtrejte na zaãátku ãastěji a/nebo nãbytek lehce otãete vodou s trochou octa.
- Tyto pokyny dobẽ uschovejte.

Pokyny pro pẽãi o louhovaný nãbytek/ nãbytek natřený olejem z pãirodnãho dẽva

Povrch Vaſeho novẽho nãbytku je oſetřený ãistẽ biologickým olejem. Aby si zachoval tento pãirozený lesk, doporuãujeme nãbytek obãas oſetřit vhodným olejem na nãbytek. Protože podle druhu povrchové úpravy mohou na povrchu zůstat pãipadnẽ zbytky pãirodnãho oleje, doporuãujeme Vãm nãbytek otãit hadãíkem, který nepouſtí vlãkna. Hadãík nechejte po pouãití uschnout a teprve potẽ ho zlikvidujte.

Pokyny pro pẽãi o nãbytek ponechaný v pãirodním stavu/lakovaný nabytek z pãirodnãho dẽva

Povrch nejlẽpe vyãistíte lehce navlhãeným hadãíkem. **Pozor:** Leptavẽ ãistící pãroſtãedky a ãistící pãroſtãedky a politory s obsahem rozpouſtãedel **se nesmí pouãívat**. **Pokyny pro pẽãi o nãbytek z deskových materiãlů** Pãí pẽãi o Vãſ nãbytek z deskových materiãlů pouãijte nejlẽpe mẽkký hadãík, který nepouſtí vlãkna, nebo kožený hadãík. Povrch otãete navlhãeným hadãíkem. **Zãsadnẽ plati:** V žádném pãípãdẽ **nepouãívejte** nãsledující ãistící pãroſtãedky:

- **hadãíky s mikrovlãkny** nebo **samoãistící houbiãky**. Āasto obsahují jemnẽ abrazivní ããástice, které mohou vẽst k poſkrãbãní povrchu;
- **silnẽ chemickẽ substance** a **abrazivní ãistící pãroſtãedky a rozpouſtãidla**. Rovnẽž mohou poſkodit povrchy;
- **abrazivní pããek, ocelovou vlnu** nebo **drãtẽny**. Zniãí povrch tak, že jeho oprava jãž nebude moãnã;
- **vysavaã**. Trysky a kartããe mohou poſkrãbat povrchy;
- **parní ãistiãe**. Povrchy mũže poſkodit vysoký tlak a ſãr vodní pãary nebo dokonce mũže dojít k jejich uvolnẽní od podkladu.

Vãſe oddělení vỹvoje nových vỹrobků

SK

Vãzení zãkazníci, vããaka za vaſu objednãvku!

Bez ohlãdu na to, ãi ste si zakúpili nãbytok, vyrobený z pãirodnẽho dẽva s vysokolesklými ãelnými plochami alebo s matnými ãelnými plochami z plastov – každý nãbytok má svoje celkom ſpecifickẽ vlastnosti. Aj kvalita a ſtruktúra dẽva, ako napã. menſie hrãe pãi nabytku z pãirodnẽho dẽva, sũ ſũããstou individuãlnẽho vyzãarovãnia každẽho kusu nãbytku. Keďže je nãbytok z pãirodnẽho dẽva vystavený neustãlým vỹkvm klimy a vlhkosti, mũžu sa ojedinẽle vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napã. vlasové trhliny a zmeny farby. Vo vſeoobecnosti sa s ãasom zmenſuje svetlosť povrchu a pãibũda nasãtenosť farby – dẽvo tmavne. Uvedenẽ zmeny sũ u pãirodnẽho materiãlu, ako je dẽvo, normãlnym procesom. Táto pãrũãka vãm ponũka nẽkolko rãd ohlãadne oſetrovania vãſho nãbytku, aby ste sa z neho mohli dlho teſit.

Zãsadne plati:

- Neulozte na nãbytok ſiadne horũce pãedmety.
 - Nepostavte pãriamo na nãbytok ſiadne svieãky.
 - Vyliãte kvapaliny ihned utãite.
 - V pravidelných ãasových intervaloch skontrolujte pevnẽ uloženie skrutiek a kovãnia.
 - Typický, aromatický pach dẽva je pãi nãbytku z pãirodnẽho dẽva vždý dũkazom kvality.
 - Svetlẽ miesta na hrãiach vznikãjú pãirodzeným vystupovaním ſivice a dãjú sa odstrãniť so suchou utierkou bez vlãkien.
 - Zo zaãiatku sa nedã zabãrániť ani slabému charakteristickẽmu pãachu iných drevených, náterových, kožených alebo ãalũnnických materiãlov.
- Tieto pachy sa po urãitom ãase samoãinne stratia. Ak tento proces chcete urãyliã, vetrajte spoãiatku ãastejšie a/alebo utierajte nãbytok s utierkou, zľahko navlhãenou vo vode s trochou octu.

- Dobãe si odlozte tieto upozornenia.

Pokyny pre oſetrovanie nalũhovanẽho/ naolejovanẽho nãbytku z pãirodnẽho dẽva

Povrch vãſho novẽho nãbytku je oſetřený ãistým biologickým olejom. Pre zachovanie tohoto nalũhovanẽho/na-olejovanẽho lesku vãm doporuãujeme pãiležitostne ho dodatoãne oſetriť s vhodným olejom pre nãbytok. Nakoľko podãã spôsobu oſetrovania povrchu mũžu na ſom zostať pãíp. zvyšky pãirodnẽho oleja, doporuãujeme vãm, vyutierať nãbytok s utierkou bez vlãkien. Po pouãití neãhajte utierku vyschnúť a ať potom ju zlikvidujte. **Pokyny pre oſetrovanie pãirodnẽho/ nalakovanẽho nãbytku z pãirodnẽho dẽva** Povrch sa dã najlepſie vyãistiť so zľahko navlhãenou utierkou. **Pozor:** Drãždívẽ alebo rozpũſtãadãã obsahujúãe ãistiãe alebo leſtiãce pãroſtãedky sa **nesmũ pouãívat**. **Pokyny pre oſetrovanie nãbytku z drevovlãknitých dosiek** Na oſetrovanie vãſho nãbytku z drevovlãknitých dosiek je ideãlne pouãit' mãkkú utierku bez vlãkien alebo kožený utierku. Utierajte povrchy so zľahko navlhãenou utierkou. **Zãsadne plati:** Nepouãívejte **v ſiadnom pãípãdẽ** nãsledujúãe ãistiãe alebo leſtiãce pãroſtãedky:

- **mikrovlãknité utierky** alebo **ãistiãe**. Tiero ãasto obsahujú brũsnẽ ããástice, ktoré mũžu viesť k doſkãriabaniu povrchov;
- **oſtrẽ chemickẽ látky** ako aj **drhũãe ãistiãe alebo leſtiãce pãroſtãedky**. Tieto mũžu povrch tãktiež poſkodit;
- **pããky na drhnutie, ocelovũ vlnu** alebo **ſkrãvky na hrnce**. Zniãia povrch natoľko, že uã viac nie je moãnã jeho oprava;
- **vysavaã**. Hubice a kefy mũžu povrch doſkãriabať;
- **parnẽ ãistiãe**. Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodnã para nãrããa na povrchy, sa tieto mũžu poſkodit' alebo dokonca odlepiť od podkladu.

Vãſ vỹvoj vỹrobku

HU

Kedves Vásárlónk! Köszönjük a megrendelését!

Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. A kisebb ágak miatt göcsök a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelenést kölcsönöznek. A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. Hajszáltrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelítettség az idővel csökken – a bútor sötétebbé válik. Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annak használatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

- Ne tegyen forró tárgyat a bútorra.
- Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra.
- A kifolyt folyadékot azonnal törölje fel.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket.
- A természetes fából készült bútorok aromás fa illata a minőség jele.
- A göcsöknél található világos foltokat a természetes gyantaáramlás okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.
- A fa-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútort egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.
- Őrizze meg az útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok kezelt/olajjal megkent természetes fából készült bútorokhoz A bútor felületét tiszta, biológiai olajjal kezeltük. A természetes kezelés/olajozás fényének megőrzéséhez javasoljuk, hogy néha kenje után a bútort megfelelő bútorolajjal. Ahhoz, hogy a bútor felületén ne legyen túl sok természetes olaj javasoljuk, hogy a bútort törölje le szőszmentes ronggyal. Engedje, hogy a rongy megszáradjon, és azt csak ezután selejtezze le.

Ápolási tanácsok kezeletlen/lakkozott természetes fából készült bútorokhoz A felületet a legkönnyebben egy kissé nedves ronggyal lehet a legjobban tisztítani. **Figyelem: Tilos** maró hatású vagy oldószert tartalmazó tisztítószer vagy polírozószer használni. **Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz** A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb, ha puha, nem rojtosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületeket kissé nedves ronggyal. **Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószerkeket:

- **mikroszálalás kendő** vagy **szennytoló- radír**. Ezek gyakran apró csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatják;
- **erős vegyszerek, pl. Súrolószer tartalmazó tisztítószer** vagy **oldószer**. Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet;
- **súrolópor, fémszálalás dörzsölőanyag** vagy **edény súrolószer**. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
- **porszívó**. A cső és a kefék a felületet összekarcolhatják;
- **gőztisztító**. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők